

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 161

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Freitag

20. August 1993

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich, Ausland Fr. 154.- jährlich.  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-, étranger fr. 154.-  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Bern, 111e année

Vendredi

20 août 1993

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

6. August 1993

**ATI Alternative Technische Innovation AG**, in Fischenthal, c/o Branislav Previsic, Oberschwendi, 8497 Fischenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 7. 1993. Zweck: Produktionsreife Entwicklung von ökologisch technischen Erfindungen, deren Lizenz-Vertrieb oder Produktion und Vermarktung; kann Liegenschaften erwerben oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Previsic Branislav, von Fischenthal, in Fischenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Sinicrodata, in Wald ZH, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Escort Messtechnik AG**, in Fällanden, Bodenacherstrasse 95, 8121 Benglen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 7. 1993. Zweck: Technischer Handel mit Messgeräten, insbesondere den Escort-Messloggern, d. h. Mess- und Speichergeräte für physikalische und elektrische Werte wie Feuchte, Temperatur, Milliampere usw.; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ineichen David, von Inwil, in Fällanden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Jacob Rinaldo, Treuhändbüro, in Zug, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Rahn AG Bauunternehmung**, in Zürich, Alte Mühlackerstrasse 44, 8046 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 7. 1993. Zweck: Übernahme, Durchführung und Projektierung von Hoch- und Tiefbauten, Ausführung von Bauarbeiten jeder Art sowie Erwerb, Finanzierung, Erschliessung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 800 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 350 000. Aktien: 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Casana Holding AG, in Zürich, mit Ausnahme eines Darlehens in der Höhe von Fr. 250 000 und Beteiligungen in der Höhe von Fr. 1 089 025 unter den Aktiven sowie eines Darlehens in der Höhe von Fr. 125 000 unter den Passiven, gemäss Aufteilungsbilanz per 31. 12. 1992, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 2 557 029.32 und die übernommenen Passiven Fr. 2 205 524.65 betragen, wofür 800 mit Fr. 437.50 liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 1 504.67 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bieler Josef K., von Schwyz, in Untersiggenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Spycher Thomas, von Köniz, in Obersiggenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Liguster Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. August 1993

**«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Winterthur, Lebens- und Renten-Versicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3473). Statutenänderung: 24. 6. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 000. (bisher: Fr. 75 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 000. Aktien neu: 100 000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 75 000 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Publikation im SHAB und in den durch staatliche Konzessionen etwa vorgeschriebenen Blättern; der Verwaltungsrat kann noch andere öffentliche Blätter bestimmen; alle durch diese Blätter veröffentlichten Mitteilungen sind für die Aktionäre rechtsverbindlich, soweit das Gesetz nicht schriftliche Mitteilungen an sie vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. August 1993

**ABB Intra AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Geschäftsreiserverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3609). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

6. August 1993

**ABC Satz AG**, in Zürich, Herstellung und Vermittlung von Film- und Fotosatz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1411). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Ottiger Arthur, von Luzern, in Altendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

6. August 1993

**Active Cosmetics Béatrice Sauter AG**, in Zürich, Handel sowie Dienstleistungen, Kauf und Verkauf von kosmetischen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2917). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Accola + Co, in Bern, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Agaf AG**, in Zürich, Handelsgeschäfte aller Art sowie Finanzierungen und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2960). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinz Wyss Treuhand & Steuerberatungen, in Baden, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Agin AG**, in Otelfingen, Fabrikation und Vertrieb von Tankisierungen und andern technischen Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1725). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Speich-Maduz Hans, von Glarus und Matt, in Glarus, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Aktiengesellschaft Gondrand Reisen**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 3. 2. 1993, S. 545). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Handschin Hans, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss Hans Peter, von Schaffhausen und Hubersdorf, in Schleithem, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

6. August 1993

**Apalux AG**, in Zürich, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2870). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Diethelm Mark, von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1993

**Beluha AG**, in Zürich, Handel und Vertrieb von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2167). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lippuner Jürg H., von Dietikon, Zürich und Grabs, in Zürich, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Carl Trüb AG**, in Horgen, Betrieb eines Gartenbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 361). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Trüb sen. Carl, von Horgen, in Horgen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Hauenstein Max, von Dietikon, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trüb Karl, von Horgen, in Horgen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Trüb Patrik Karl, von Horgen, in Horgen, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion); Weibel Hans-Peter, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1993

**Cat Finance AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3099). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Schnider Rudolf, von Grenchen, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barnettler Heinz, von Zürich und Ennetbürgen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Werner, von Ettiswil und Grosswangen, in Obrieden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Supersaxo Treuhand und Revision, in Saas Fee, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Catima-Hus AG**, in Regensdorf, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken, Finanzierung von Grundstücksgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 117). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domenico Domenico, von Bidogno, in Bidogno, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Daiwa Securities Bank (Switzerland)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1993, S. 2681). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shiraishi Tomoaki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Weibel Werner, von Uster und Schongau, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furuhashi Seiji, japanischer Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nakamatsu Motoshi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sato Masayuki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Comsof AG**, in Zürich, Datenverarbeitung, Information und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5123). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schucan Jürg, Dr., von Zuoz, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1993

**Delphi Reisen AG**, in Fällanden, Förderung des Reiseverkehrs zwischen der Schweiz und Griechenland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3943). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Christian Hosner, in Zürich, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Diener AG Fensterfabrik**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990, S. 3417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist Ewald, von Meggen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift); Gmür Willi, von Amden, in Amden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1993

**Dieter Hofer AG**, in Kilchberg, Kunststoffverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 493). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Stock Peter, von Mastrils, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1993

**DSD Lufttechnik und Anlagenbau AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1990, S. 2662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tiso Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Mellingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Dübendorf).

6. August 1993

**Elektro-Power Rüegg AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1263). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Retreva AG, in Wetzwil am Albis, Revisionsstelle.

6. August 1993

**Fiduna AG**, in Zürich, Vermittlung von Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1064). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Rubi Alice, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 4397 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 4407 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Fallites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

##### 4419 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

4419 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali  
Geschäftseröffnungsverbot.  
Öffentliches Inventar.  
Bénéfice d'inventaire.  
Dichiarazione di scomparsa - Diffida.  
Aufforderung gemäss Art. 88a HRGv.  
Diffida secondo l'art. 66cpv. 2 ORC.  
Diffida secondo l'art. 708 CO, art. 86 e 89 ORC.  
Diffida secondo l'art. 89 ORC.  
Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.  
Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers.

##### 4421 Verantwortlichkeitsmarken/Handel mit Edelmetallen - Polnçons de mètre/Commerce des métaux précieux - Marchi d'arte/Commercio In metalli preziosi

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo dei metalli preziosi

##### 4422 Bilanzen - Bilans - Bilanci

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

6. August 1993  
**Gexim AG**, in Z ü r i c h, Dienstleistungen im Bereich der Fakturierung, der Buchführung und der Auftragsübermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lippuner Jürg H., von Dietikon, Zürich und Grabs, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Goldman Sachs Finanz AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Hase Ofen AG**, bisher in Z ü r i c h, Vertrieb von Cheminéeöfen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3418). Statutenänderung: 29. 7. 1993. Sitz neu: S e u z a c h. Domizil neu: Deistrütstrasse 7, 8472 Seuzach.
6. August 1993  
**HGZ-Maschinenbau AG**, in D ä l l i k o n, Bau, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4607). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Huwiler Dachdecker-Geschäft AG Thalwil**, in T h a l w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1989, S. 426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**ID Interior Deco AG**, in Z ü r i c h, Handel mit Einrichtungsgegenständen und Kunstgewerbetiteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1249). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auditor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Ing. E. Brunner AG Zürich**, in Z ü r i c h, Betrieb einer Tiefbaunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 453). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Byland Hansjörg, von Veltheim AG, in Veltheim AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Intermerkur AG**, in Z ü r i c h, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1993, S. 3581). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlappi Jean-Luc, von Lenk, in Prilly, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. August 1993  
**Knight Wendling AG**, in Z ü r i c h, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 569). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Knürr AG**, in F ä l l a n d e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2280). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bischofberger Walter, von Obereg, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. August 1993  
**Langbauer AG**, in D ü b e n d o r f, Planung, Erstellung und Wartung von elektrotechnischen Starkstrom-, Schwachstrom- sowie Telefon-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992, S. 2026). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich Unternehmensberatungs AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Mafing Leasing AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1858). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ott Gian-Carlo, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederkehr Alfred, von Zürich, in Farnas, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich, Geschäftsführer).
6. August 1993  
**Merc Sharp & Dohme Idea AG**, in O p f i k o n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993, S. 3921). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erzinger Ruth, von Zürich, in Dübendorf, mit Einzelprokura.
6. August 1993  
**Miller AG Sanitär und Spenglerei**, in S c h l i e r e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3755). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüesch Roland Max, von Gaiserwald, in Rehetobel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Houriet Roger, von Tramelan, in Volketswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Machaz Kaja Alexander, von Mörtschwil, in Fallanden, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. August 1993  
**Molindus AG**, in Z ü r i c h, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Experta Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Müller Innenausbau & Schreinerei AG**, in K ü s n a c h t, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 117). Domizil neu: Freihofstrasse 28 a, 8700 Küssnacht.
6. August 1993  
**Navigator AG**, in F ä l l a n d e n, Förderung des allgemeinen und touristischen Verkehrs durch die Vermittlung und den Verkauf von Schiffs- und Flugarrangements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1990, S. 3899). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Christian Hosner, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Novavox AG**, bisher in Z ü r i c h, EDV-Dienstleistungen und Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2166). Statutenänderung: 29. 6. 1993. Sitz neu: D ü b e n d o r f. Domizil neu: Überlandstrasse 103, 8600 Dübendorf. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uptrend Wirtschaftsberatung AG, in Schöfflisdorf, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Orfina AG**, in Z ü r i c h, Handel mit Rohprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1987, S. 3210). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steiner Franz Josef, von Schwyz, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
6. August 1993  
**Philip Walter AG**, in D ü b e n d o r f, Handelsvertretungen und Agenturen der Sportartikelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1988, S. 2708). Domizil neu: Wiltstrasse 77, 8600 Dübendorf.
6. August 1993  
**Phoenix Mecano Management AG**, in K ü s n a c h t, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 948). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Experta Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Rabobank (Schweiz) AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3255). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Habersaat Willem Jan, von Hausen am Albis, in Wädenswil, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor).
6. August 1993  
**Refka Engineering AG**, in D ä l l i k o n, Betrieb einer Ingenieurunternehmung für Supermarkt- und Gewerbekühlungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin + Partner, im Zentrum 8105 Regensdorf, in Regensdorf, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Retrema Treuhand AG**, in W i n t e r t h u r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4815). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wiki Heinrich, Dr., von Zumikon und Luzern, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann Kaspar, von Worb, in Jona, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Burri Markus, von Rüsche, in Henggart, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Mora Antonio, von Pfungen, in Neftenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Mora Martin, von Pfungen, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Meister Walter, von Matzdorf, in Lausanne, Revisionsstelle; Reich Franz, von Bern, in Worb, Revisionsstelle; Zimmermann Hans, von Actigkofen, in Bern, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Seabeco Trade and Finance AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1969). Eingetragene Personen neu oder mutierend: MFW Treuhand und Revision AG, in Risch, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Sentivo AG Dienstleistungen für das Alter**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1992, S. 1966). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bossart Hans Peter, von Buchs AG und Effingen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Spibox AG**, in Z ü r i c h, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1989, S. 4815). Domizil neu: Schärenmoosstrasse 105, 8052 Zürich.
6. August 1993  
**SWG Schraubenwerk Gaisbach AG**, in H i n w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2753). Domizil neu: Zürichstrasse 70, 8340 Hinwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arcadia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**TA-Media AG**, in Z ü r i c h, alle Tätigkeiten im Medienbereich und der Informationsvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3830). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hew Florian, Dr., von Klosters, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiss Josef, von Zürich, in Oetwil am See, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler Walter, von Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Supino Pietro Paolo, von Zürich, in London (GB), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).
6. August 1993  
**Vost-Alpine AG**, in Z ü r i c h, Generalvertretung der «Vost-Alpine Aktiengesellschaft», in Wien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 23. 3. 1992, S. 1292). Statutenänderung: 12. 7. 1993. Zweck neu: Generalvertretung verschiedener Gesellschaften des Österreichischen Industrieholding Aktiengesellschaft/Austrian Industries Aktiengesellschaft-Konzerns in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein, insbesondere Ein- und Verkauf für diese Unternehmen; kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Aktien neu: 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 800 Inhaberaktien zu Fr. 500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Wegmüller Treuhand & Verwaltungen AG**, in R e g e n s d o r f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 547). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Götti Alfred, von Alt St. Johann, in Boppelsen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller Willi, von Regensdorf, in Regensdorf, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Aeberli Luigi, von Männedorf, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thoma Hansruedi, von Amden, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. August 1993  
**Wäfler AG**, in B ä r e t s w i l, Ausführung von Kunstschlosserei-, Schlosserei-, Sanitär- und Spenglerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2927). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zogg/Iten AG, Treuhandbüro, in Wetzikon, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Zurimo «B» Immobilien AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3684). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Drescher Alfred, von Arbon, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christie Peter, von Bassecour, in Steinmaur, mit Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken; Joder Ernst, von Muri bei Bern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken; Muff René, von Emmen, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken; Heer Monika, von Rorschach, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kehl Ulrich, von Balgach, in Gränichen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strauss Markus, von Rickenbach ZH, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Lambda Dämmtechnik AG Neuhausen**, bisher in N e u h a u s e n a m R e i n h a l f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5231). Statutenänderung: 18. 6. 1993. Firma neu: **Lambda Dämmtechnik AG Winterthur**. Sitz neu: W i n t e r t h u r. Domizil neu: Burgstrasse 100, 8408 Winterthur. Zweck neu: Ausführung von technischen Dämmungen im Wärme- bzw. Kältebereich, Schall- und Brandschutzdämmung sowie Handel mit Dämmstoffen, inkl. Zubehörmaterialien jeder Art; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 230 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 230 000. Aktien: 230 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küffer Paul, von Ins, in Bremgarten bei Bern, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Wingeier Herbert Fritz, von Langnau im Emmental, in Winterthur, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Wingeier Herbert Joachim, von Langnau im Emmental, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Loeliger Stefan, von Münchenstein, in Itingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberwil BL); Hungerbühler Markus, von Sommeri, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Bernische Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Danfo AG (Danfo SA) (Danfo Ltd)**, bisher in L u z e r n, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 363). Statutenänderung: 29. 7. 1993. Firma neu: **OWF Informatik AG**. Sitz neu: Z ü r i c h. Domizil neu: Asylstrasse 125, 8032 Zürich. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich sowie Handel mit EDV-Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie gewerbliche Schutzrechte erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per eingeschriebenen Brief oder, wo nicht gesetzlich zwingend etwas anderes vorgeschrieben, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schweizer Heinz, Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissmann Leo Bernhard, Dr., von Häglingen, in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. August 1993  
**Createch Management AG**, in D i e t l i k o n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 449). Firma neu: **Creatch Management AG in Liquidation**. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. 7. 1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Moore & Co, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hess Kurt, von Engelberg OW, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Dubach Werner, von Eggwil, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Stadelmann Peter W., von Mörtschwil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moore & Co, in Zürich, Liquidator.
6. August 1993  
**Dubs & Bachmann AG, Elektro-Anlagen**, in D i e t l i k o n, Betrieb eines Installationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4017). Firma neu: **Dubs & Bachmann AG, Elektro-Anlagen in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 5. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubs Thomas Emil, von Zürich, in Geroldswil, Präsident des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bachmann Roland, von Amden, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Thoma Alois, von Amden, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
6. August 1993  
**Med-Tronik Trading AG**, in Z o l l i k o n, Handel mit medizinischen Produkten und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3537). Firma neu: **Med-Tronik Trading AG in Liquidation**. Domizil neu: c/o Mehr-Treuhand AG, Dufourstrasse 31, 8008 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 7. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kasche Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Friesenheim-Heiligenzell (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Buchheim Eberhard, von Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Passet Rudolf, Dr., von Thuis, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grösser Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mehr-Treuhand AG, in Zürich, Liquidator.
6. August 1993  
**Ammann Marmor AG in Liquidation**, in O b e r r i e d e n, Wand- und Bodenbeläge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30. 4. 1993, S. 2122). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRRegV gelöscht.
6. August 1993  
**Casa Fide Immobilien AG in Konkursliquidation**, in S t a l l i k o n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993, S. 1494). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 22. 7. 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird vom Amtes wegen gelöscht.
6. August 1993  
**Cellfood AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3613). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Z u g (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3834) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
6. August 1993  
**City Treuhand AG Kilchberg in Liquidation**, in K i l c h b e r g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2190). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRRegV gelöscht.
6. August 1993  
**Intrafino AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Finanzgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2191). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRRegV gelöscht.
6. August 1993  
**Labotron Biotech AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 291). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
6. August 1993  
**PA Marketing-Service AG**, in U r d o r f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 3. 2. 1993, S. 546). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach C h a m (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1993, S. 3583) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
6. August 1993  
**Casa Viva AG**, in Z o l l i k o n, Möbelhandel und Innenarchitektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 568). Firma neu: **Casa Viva AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 22. 6. 1993.
6. August 1993  
**Graber & Partner Zürich AG**, in Z ü r i c h, Unternehmens- und Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990, S. 4567). Firma neu: **Graber & Partner Zürich AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 6. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 16. 7. 1993 mangels Aktiven eingestellt.







## Uri - Uri - Uri

6. August 1993  
Coffven A.G., in Altdorf, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4674). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse SA, Zweigniederlassung in Paradiso, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.
6. August 1993  
Hadrum AG, in Altdorf, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 67 vom 9. 4. 1991, S. 1435). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse SA, Zweigniederlassung in Paradiso, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.
6. August 1993  
Fluk AG, in Altdorf, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse SA, Zweigniederlassung in Paradiso, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.
6. August 1993  
Raiffeisenbank Urnerboden, in Urnerboden, Gemeinde Spiringen, Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3846). Alois Gisler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Benjamin Gisler, bisher Aktuar, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Vorstands. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alois Herger, von Spiringen, in Urnerboden, Gemeinde Spiringen.
6. August 1993  
Baugenossenschaft Realp BGR, in Realp, c/o Armand Simmen, 6491 Realp, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 6. 1993. Zweck: Bezweckt die Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes und entsprechender kantonalen Vorschriften durch Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften, Wohnhäusern und Wohnungen, vorab zugunsten ihrer Mitglieder; kann sich an Immobiliengesellschaften beteiligen. Anteilsscheine: Fr. 1000 und Fr. 5000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Armand Simmen, von und in Realp, als Präsident; Manfred Simmen, von Realp, in Dübendorf, als Vizepräsident; Verena Bollschweiler, von Unterägeri, in Realp, als Aktuarin; Gabriela, genannt Gaby Simmen-Zopp, von Andermatt und Realp, in Realp, als Kassierin, sowie Max Simmen, von Realp, in Andermatt, als Mitglied; Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.
6. August 1993  
Gebr. Gisler, Bedachungen, in Erstfeld, Dachdeckergesellschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 641). Gesellschaft aufgelöst. Übergang der Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «Gisler Bedachungen AG», in Attinghausen. Liquidation beendet. Firma erloschen.
6. August 1993  
Raststättegesellschaft N 2 Uri AG, in Erstfeld, Betrieb einer Autobahnraststätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 477). Revisionsstelle: Josef Dittli, von Silenen, in Amsteg, Gemeinde Silenen; Christoph Gähwiler, von Kirchberg SG, in Andermatt, und Paul Tresch, von Silenen, in Erstfeld.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

6. August 1993  
Intertrade Küssnacht AG, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Handel mit Textilien, Textilrohstoffen und Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4413). Dr. Thomas Fischer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Hummel, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats; er wohnt nun in Bangkok (Thailand) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hansjörg Zwimpfer, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, mit Einzelunterschrift, und Sachitra Zwimpfer-Chutima, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, ohne Unterschrift. Revisionsstelle: Rolf Bürki, von und in Meggen. Neues Domizil: Reitherweg 10, 6403 Küssnacht am Rigi (bei Hansjörg Zwimpfer).
6. August 1993  
Xilex AG, in Lachen, internationaler Betrieb und Herstellung elektronischer Komponente und Systeme usw. (SHAB Nr. 33 vom 19. 2. 1992, S. 767). Revisionsstelle: Adfida AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Lachen.
6. August 1993  
Safficom AG, in Lachen, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3712). Revisionsstelle: Hüsey & Partner Treuhand AG, in Wallisellen.
6. August 1993  
Conviva AG, in Schwyz, Unternehmungs- und Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1096). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.
6. August 1993  
René Koch, Boutique Antoinette zum Rössli, in Einsiedeln (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 364). Löschung infolge Wegzuges des Inhabers von Amts wegen nach Art. 68 HRGev.
6. August 1993  
Alois Kälin, in Gross, Gemeinde Einsiedeln, Viehhandel, Landwirtschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1946, S. 53). Löschung infolge Todes des Inhabers von Amts wegen nach Art. 68 HRGev.
6. August 1993  
Intech AG in Liquidation, in Wollerau (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2296). Die Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.
6. August 1993  
NFH Northern Fund Holding in Liquidation, in Wollerau (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1992, S. 4842). Die Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Vorzeitige Löschung nach Art. 745 Abs. 3 OR.
6. August 1993  
Gertrud Burkart, Restaurant-Bar Frohsinn, in Reichenburg (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1975, S. 2166). Die Firma wird infolge Wegzuges der Firm inhaberin von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Kama Katalog-Marketing AG, bisher in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5335). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2774) im Handelsregister Schwyz von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Ballon-Air AG, bisher in Küssnacht am Rigi, Betrieb eines Ballonunternehmens usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5482). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steinhäusern ZG (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993, S. 3154) im Handelsregister Schwyz von Amts wegen gelöscht.

6. August 1993  
Erika Nauer, Rest. Sonnenberg, in Feusisberg (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1311). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirks Einsiedeln vom 30. Dezember 1992 wurde über die Firm inhaberin der Konkurs eröffnet.
6. August 1993  
R. Schönbächler, Baustoffe, in Einsiedeln (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4903). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1993 sind Aktiven und Passiven auf die «BE Baustoffe Einsiedeln AG», in Einsiedeln, übergegangen.
6. August 1993  
Sasaprico AG in Liq., in Wollerau, Haltung von Beteiligungen und Erbringung industrieller Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3960). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.
6. August 1993  
D + S - Art-Metall AG, in Lachen, Fabrikation, An- und Verkauf von sowie Handel mit Schmiedeeisenprodukten usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1986, S. 2251). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 89 HRGev von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Tro Sport, Geiselmann & Piazza, bisher in Lachen, Handel mit Sportbekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3002). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wattwil (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3424) im Handelsregister Schwyz von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Zarrouk & Wirth, Elektrotechnik Zawi, in Sieben, Gemeinde Wangen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4912). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.
6. August 1993  
Sosta-Handel, S. Starcevic, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4994). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
6. August 1993  
Antriebsgesellschaft ATG AG in Konkurs, in Gersau, aufgelöst infolge Konkurses (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1690). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGev von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Elotherm AG in Konkurs, in Gersau, aufgelöst infolge Konkurses (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1690). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGev von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
JBS System - Zubehör AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Schreibmaschinen- und Computerfarbbändern usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993, S. 23). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Gas Vision AG, in Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. August 1993 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im Bereich der industriellen Gas-Herstellung, Verarbeitung und Verteilung sowie an verwandten Unternehmen; kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 000, eingeteilt in 800 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 1 000 000 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Martin Ebner, von Grüningen, in Wilen, Gemeinde Freienbach, Präsident; Johan Björkman, schwedischer Staatsangehöriger, in Djursholm (S), und Jacques Imler, von Wohlen BE, in Mürzelen BE. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Bern. Domizil: Eggirain 24, 8832 Wilen.
6. August 1993  
Oswald Steam, in Wollerau, Führung einer Dampfbahn mit Zugrestaurant auf Strecken konzessionierter Eisenbahn-Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1993, S. 2097). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
6. August 1993  
Hansres Emch, in Wollerau, Betrieb eines graphischen, photographischen und kunsthandwerklichen Ateliers (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1016). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gem. Art. 68 HRGev von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Adolf Kellenberger, in Einsiedeln, Betrieb einer Metzgerei und eines Gasthofs (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1940, S. 1594). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
6. August 1993  
Hugo Kürzi-Knobel, Nachfolger Max Lienert-Kürzi, in Einsiedeln, Betrieb einer Schafbäckerei (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1950, S. 2222). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
6. August 1993  
G & P Sportswear, Geiselmann & Piazza, bisher in Lachen, Handel mit Sportbekleidung und Zubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2140). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wattwil (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3424) im Handelsregister Schwyz von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Eder AG, bisher in Sieben, Gemeinde Wangen, Erbringung von Beratungsdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1993, S. 2654). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3475) im Handelsregister Schwyz von Amts wegen gelöscht.
6. August 1993  
Seedamm Autobleche AG, in Altdorf (SHAB Nr. 229 vom 20. 10. 1986, S. 3771). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1993 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Frautschi Autoteile & Seedamm Autobleche AG. Revisionsstelle: Kontomed Treuhand AG, in Lachen. Neues Domizil: Breitenstrasse 35, 8852 Altdorf.

## Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

6. August 1993  
Winter Holding AG, in Engelberg (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1987, S. 2456). Revisionsstelle: Balmanag AG, in Basel.
6. August 1993  
Devisco AG, in Engelberg, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 520). Werner Bloch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marie Thérèse Borer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Balmanag AG, in Basel.

6. August 1993  
Starbox AG, in Engelberg, Handel mit Verpackungen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 307). Revisionsstelle: Dr. Vock AG, in Basel.

## Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

5. August 1993  
Akon Montage AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3846). Revisionsstelle neu: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW.
5. August 1993  
Meinrad Kälin AG, in Ennetmoos, Ausführung von Warentransportaufträgen (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1986, S. 1401). Revisionsstelle neu: Arnold Würsch, von Emmetten, in Engelberg.
5. August 1993  
Pharmelan Holding AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1992, S. 2196). Revisionsstelle neu: Lufida Revisions AG, in Luzern.
5. August 1993  
FB Finanzberatungs AG, in Stans (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3124). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Ernst Waser, von Engelberg, in Ennetmoos.
5. August 1993  
Bättig Treuhand AG, Zweigniederlassung in Buochs (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5359). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Neu führt Prokura zu zweien: Edwin Nietlisbach, von Beinwil (Freiamt), in Littau.
6. August 1993  
Mode-Shop H + E Bucher, in Buochs, Ennetbürgerstrasse 44, 6374 Buochs, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. August 1993. Gesellschafter: Hildegard Bucher, von Sins und Wolhusen, und Eduard Bucher, von Wolhusen, beide in Ennetbürgen. Handel mit Textilien.
6. August 1993  
Burch, Wohnungsvermittlung, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991, S. 4370). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
6. August 1993  
Josy Vogler & Sohn, in Stans, Betrieb des Restaurants Bahnhof, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1988, S. 4693). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

## Glarus - Glaris - Glarona

5. August 1993  
Kidder, Peabody Financial Products AG, in Glarus (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3421). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Thomas Edward Bernard, amerikanischer Staatsangehöriger, in Summit/New Jersey (USA).
5. August 1993  
Chaeltra AG, in Glarus, Lizenzen (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987, S. 74).
5. August 1993  
Cornpie AG, in Glarus, Verwaltung von Vermögen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 72).
5. August 1993  
Combiplast AG, in Glarus, Kunststoffmaterialien (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 223).
5. August 1993  
Cosmeton SA, in Glarus, kosmetische Erzeugnisse (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3187).
5. August 1993  
Gerot-Handels AG, in Glarus (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1986, S. 3735).
5. August 1993  
Parc-Invest SA, in Glarus (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3295).
5. August 1993  
SW Bau + Plan AG, in Glarus (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3679).

Die Gesellschaften sind nun ohne Domizil.

5. August 1993  
Hansa Handels und Technik AG, in Glarus (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3047). Statutenänderung: 7. Juli 1993. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.
6. August 1993  
By lide animation, in Glarus, Kirchstrasse 9, c/o Marcel Rhyner, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 16. Juli 1993. Zweck: Förderung und Unterstützung zukunftsorientierter ökologischer Betriebe sowie die Wahrung der wirtschaftlichen Interessen aller Mitglieder durch den Vertrieb und die Herstellung von ökologischen Produkten in gemeinsamer Selbsthilfe; weiter die Organisation und Veranstaltung kultureller Anlässe. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 50 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich. Ein Vorstand von 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Die Genossenschaft wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Marcel Rhyner, von Elm, in Glarus, Präsident, und Sigrid Kirst, deutsche Staatsangehörige, in Glarus, Vizepräsidentin.
6. August 1993  
Glarintra AG, in Glarus, Liegenschaften (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 217). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Ulrich Kehl, von Balgach, in Gränichen, und Markus Strauss, von Rickenbach ZH, in Dübendorf. Die Unterschrift von Monika Heer, Vizedirektorin, sowie die Prokuren von Alfred Drescher und René Muff sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien gemäss Art. 459, Abs. 2 OR neu: Heinz Landert, von Rorbas, in Langnau am Albis. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.
6. August 1993  
Sublistic Holding S.A., in Glarus (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4983). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Georges Mock, Arnold Widmer und François Riviere; Unterschrift erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Achermann, von Emmetten und Luzern, in Luzern. Revisionsstelle: Caminada Fiduciaire SA, in Zug.

Berichtigung  
Kidder, Peabody Effekten AG, in Glarus (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4001). Die Unterschrift von Thomas Edward Bernard, Direktor, ist erloschen.

## Zug - Zoug - Zugo

6. August 1993  
Zuger Kantonalbank, Filiale Walchwil in Walchwil (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3125). Aktiengesellschaft nach kantonalem Recht mit Hauptsitz in Zug. Die Unterschrift von Dr. Erich Kalt-Zehnder, Präsident des Bankrats, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Josef Auf der Maur, von Schwyz, in Baar, Präsident, und Anton Harnischberg, von Mühleberg, in Cham, Mitglied des Bankrats.















**Bern** (9559)  
 Schuldnerin: **Juroc Laufen AG**, Neumatt 12, Laufen.  
 Datum der Eröffnung: 10. August 1993.  
 Eingabefrist bis 9. September 1993 an die ausseramtliche Konkursverwaltung Schweizerische Treuhandgesellschaft - Coopers & Lybrand, St. Jakobstrasse 25, 4002 Basel.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eigentümerin folgender Liegenschaften:  
 Laufen - Grundbuchblatt Nr.: 107, 834, 912, 1344, 1797, 2304, 2365.  
 Dittingen - Grundbuchblatt Nr.: 798, 799, 800, 801, 1517, 1594.  
 Zwingen - Grundbuchblatt Nr.: 275.

Die nachstehenden Anträge gelten zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 30. August 1993 schriftlich beim Konkursamt Laufen Einsprache erhebt (eingeschrieben).  
 1. Die Schweizerische Treuhandgesellschaft - Coopers & Lybrand, St. Jakobstrasse 25, 4002 Basel, wird als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt (zu deren üblichen Honorar).  
 2. Die ausseramtliche Konkursverwaltung ist ermächtigt, sämtliche Aktiven gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Die Gläubiger sind berechtigt bis zum 9. September 1993 selbst Angebote für Käufe (einzeln oder en bloc) bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich einzureichen.  
 3. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 9. September 1993, unter Vorlegung der Beweismittel.

4242 Laufen, 11. August 1993 Konkursamt Laufen

**Bern** (9594)  
 Gemeinschuldner: **Caggia Gian-Marco**, geboren 10. April 1967, von Bern, kaufmännischer Angestellter, Griedenbühl, 3517 Linden.  
 Datum der Eröffnung: 11. August 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 10. September 1993.  
 3082 Schloszwil, 13. August 1993 Konkursamt Konolfingen in Schloszwil

**Bern** (9514)  
 Konkurs: **Uzunova Bektas**, geboren 12. April 1950, türkischer Staatsangehöriger, Angestellter/Staplerfahrer, Trimsteinstrasse 24b, 3076 Worb.  
 Datum der Eröffnung: 3. August 1993.  
 Summarisches Verfahren.  
 Eingabefrist: 10. September 1993.  
 3082 Schloszwil, 11. August 1993 Konkursamt Konolfingen in Schloszwil

**Bern** (9595)  
 Schuldnerin: **Nobs Maschinenfabrik AG**, Stationsstrasse 17, 3645 Gwatt.  
 Eigentümerin der folgenden Grundstücke:  
 Thun-Strättligen Grundbuchblatt Nr. 2844  
 Fabrikgebäude mit Büro Nr. 17  
 Maschinenfabrik Nr. 17 A  
 Veloschem Nr. 17 E und 17 F  
 Werkhalle Nr. 17 G  
 WC-Anlage Nr. 17 H  
 Scheune Nr. 17 L  
 Bürocontainer Nr. 17 D  
 Bürocontainer Nr. 17 J und 17 K  
 181,22 Aren Gebäudeplatz, Umschwung, Land, Bach  
 Thun-Strättligen Grundbuchblatt Nr. 716  
 4,73 Aren Gebäudeplatz, Umschwung, Bach  
 Thun-Strättligen Grundbuchblatt Nr. 1134  
 3,21 Aren Land, Bach  
 Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1993.  
 Erste Gläubigerversammlung: 30. August 1993, 14 Uhr, im Hotel Lamm, Gwattstrasse 128, 3600 Thun.  
 Eingabefrist bis und mit 20. September 1993.  
 Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 10. September 1993 nicht gegenständig beim Konkursamt Thun ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig oder steigerungsweise zu verwerten. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Thun einreichen. Insbesondere gelten auch die zwischen der Konkursmasse und den Auffanggesellschaften abgeschlossenen Mietverträge als genehmigt, wenn nicht innerhalb der gleichen Frist die Mehrheit der Gläubiger diese ablehnen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls innert der gleichen Frist unter Vorlegung der Beweismittel anzumelden. Still-schweigen wird als Zustimmung der vorzeitigen Verwertung der Aktiven und der Abschlüsse der Mietverträge ausgelegt.  
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 325268 aus-gestellten Grosssistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 3601 Thun, 16. August 1993 Konkursamt Thun  
 Der Vorsteher: F. Hueber

**Luzern** (9596)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 8. Juli 1993 über die **Cleantech AG**, Gibraltarstrasse 15, Luzern, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6004 Luzern, 16. August 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (9597)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Die überschuldete Erbschaft des am 4. April 1993 verstorbenen **Gehri Oskar**, geboren 22. Januar 1922, von Seedorf BE, wohnhaft gewesen in 6004 Luzern, Weggismattstrasse 6, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
 Konkurseröffnung: 29. Juni 1993.  
 Eingabefrist bis 11. September 1993.  
 Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichen-den Kostenvorschuss leistet.  
 6004 Luzern, 16. August 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (9598)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Die überschuldete Erbschaft der am 4. Februar 1993 verstorbenen **Torchiana Luigia**, geboren 29. August 1903, italienische Staatsange-hörige, wohnhaft gewesen in Luzern, Schweizerhausstrasse 10, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
 Konkurseröffnung: 15. Juli 1993.  
 Eingabefrist bis 11. September 1993.  
 Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichen-ten Kostenvorschuss leistet.  
 6004 Luzern, 16. August 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (9599)  
 Gemeinschuldnerin: **Wielandt Monika**, geboren 1. März 1958, von Luzern und Zürich, kaufmännische Angestellte, Furrengasse 9, Luzern.  
 - Gesellschafterin und Geschäftsführerin der ZA-Verlags GmbH, Baarerstrasse 112, Zug (über die ZA-Verlags GmbH ist am 2. März 1993 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren wurde aber mangels freier Aktiven mit Entscheid vom 22. März 1993 wieder eingestellt)  
 - vormals Gesellschafterin der am 5. März 1992 im Handelsregister des Kantons Zug gelöschten Kollektivgesellschaft «Verlag Zuger Anzeiger - Kollektivgesellschaft Judith Kneubühler und Monika Wielandt»  
 Konkurseröffnung: 2. August 1993 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist bis 11. September 1993.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 6004 Luzern, 16. August 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

**Uri** (9600)  
 Gemeinschuldner: **Triglio Antonio**, geboren am 25. September 1962, italienischer Staatsangehöriger, Mohrenkopf 1, 6472 Ersfeld.  
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Juni 1993, Urteil des Landge-richtspräsidiums Uri.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvor-schuss leistet.  
 Eingabefrist bis 9. September 1993.  
 6460 Altdorf, 16. August 1993 Konkursamt Uri II,  
 Marktgasse 7, Altdorf

**Schwyz** (9670)  
 Gemeinschuldnerin: **Comtrain AG**, Ratskellergasse 6, 6430 Schwyz.  
 Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1993.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist: 10. September 1993.  
 Verwertung der Aktiven: Soweit bewegliche Sachen in die Konkurs-masse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläu-bigern ermächtigt, freihändige Verwertung durchzuführen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen Ein-sprache erhebt. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufofferten für die beweglichen Sachen einreichen.  
 6430 Schwyz, 17. August 1993 Konkursamt Schwyz

**Zug** (9601)  
 Gemeinschuldnerin: **Confidex Treuhand AG**, Poststrasse 30, 6300 Zug.  
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 9. September 1993.  
 6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (9458)  
 Gemeinschuldnerin: **CPT AG**, Mattenstrasse 54, 6312 Steinhausen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 9. September 1993.  
 6301 Zug, 10. August 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (9602)  
 Gemeinschuldnerin: **Gramona AG**, Baarerstrasse 43, 6300 Zug.  
 Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 13. September 1993.  
 6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (9459)  
 Gemeinschuldner: **Paravac Novak**, geboren 28. März 1949, Staatsan-gehöriger des ehemaligen Jugoslawien, Sonnenweg 32, 6340 Baar.  
 Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 9. September 1993.  
 6301 Zug, 10. August 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (9603)  
 Gemeinschuldnerin: **Polycol-Trading AG**, Birkenstrasse 27, 6343 Rotkreuz.  
 Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 13. September 1993.  
 6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (9604)  
 Gemeinschuldnerin: **Siet Treuhand & Informatik AG**, Hinterberg-strasse 26, 6312 Steinhausen, mit Büro in 3600 Thun, Gerbergasse 3.  
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 13. September 1993.  
 6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug

**Zug** (9605)  
 Gemeinschuldnerin: **Systems DV Informatik AG**, Chamerstrasse 12c, 6300 Zug.  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 13. September 1993.  
 6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug

**Freiburg** (9671)  
 Gemeinschuldnerin: **Kollektivgesellschaft Piller Rolf und Anita**, Erd-arbeiten, 3213 Kleinbödingen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1992.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 10. September 1993.  
 Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die beweglichen Aktiven unverzüglich zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger bis spätestens zum 31. August 1993 schrift-lich beim Konkursamt dagegen Einsprache erhebt.  
 Mitteilungen Wust: Die unter der Nr. 358 278 ausgestellten Gross-sistenerklärungen sind hiermit widerrufen.  
 1700 Freiburg, 20. August 1993 Kantonalen Konkursamt, Freiburg  
 Der Vorsteher: B. Meuwly

**Fribourg** (9672)  
 Faillite: **Mascon Industrie SA**, fabrication d'automates d'assemblage, route de Pra de Plan, 1618 Châtel-Si-Denis.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 10 septembre 1993.  
 Vente des actifs:  
 L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation des actifs mobiliers, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit jusqu'au 10 septembre 1993, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.  
 Communication lcha: Les déclarations de grossiste délivrées sous le no 363 579 sont révoquées par la présente publication.  
 1700 Fribourg, 20 août 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Solothurn** (9606)  
 Gemeinschuldnerin: **Hirt & Co. AG Bauunternehmung**, Solothurn-strasse 181, 2540 Grenchen.  
 Eigentümerin folgender Grundstücke:  
 Grundbuch Grenchen Nr. 1437, 20 a 97 m<sup>2</sup>, Ziegelmatte, mit Maga-zin und Kantine, Ringstrasse 18.  
 Grundbuch Luterbach Nr. 894, 6 a 16 m<sup>2</sup>, Hofstatt, mit Wohnhaus, Solothurnstrasse 3, hievon 1/2 Anteil Miteigentum.  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1993.  
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 2. September 1993, 10 Uhr, im Konferenzsaal der Amtschreiberei Lebern, Filiale Gren-chen-Bettlach, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen.  
 Eingabefrist: 20. September 1993. (Die Forderungen sind Wert 16. Juni 1993 aufzurechnen).  
 An der ersten Gläubigerversammlung soll eine ausseramtliche Kon-kursverwaltung gewählt werden.  
 Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, selber zu entscheiden, ob, wann und wie eine ausseramtliche Konkursverwal-tung mit der entsprechenden Kostenfolge eingesetzt werden soll.  
 Die unter Nr. 657914 ausgestellten Grosssistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 2540 Grenchen, 16. August 1993 Konkursamt Lebern  
 Filiale Grenchen-Bettlach

**Solothurn** (9607)  
 Gemeinschuldner: **Phillot Gaston**, 2. September 1943, Raumpfleger, von Villargiroud, in Bettlach, Bahnhofstrasse 4, Inhaber der im Han-delsregister gelöschten Einzelfirma «BBS Reinigungsinstitut, Phil-lot», Bahnhofstrasse 4, Bettlach.  
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 9. September 1993. (Die Forderungen sind Wert 15. Juli 1993 aufzurechnen).  
 2540 Grenchen, 16. August 1993 Konkursamt Lebern  
 Filiale Grenchen-Bettlach

**Schaffhausen** (9561)  
 Gemeinschuldnerin: **Scheuermann + Co., UWA Siebdruck**, Kom-manditgesellschaft, Lohningerweg 95, 8240 Thyngen.  
 Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Thyngen Nr. 3125, Baurecht für Gewerbe- und Lagerhalle und Einstellgarage (BK Nr. 1122) zu Lasten von GB Nr. 1251 (das Baurecht ist am 22. Dezember 1992 veräussert, das Eigentum daran aber noch nicht übertragen worden).  
 Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1993.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 9. September 1993; für Dienstbarkeiten bis 9. Sep-tember 1993.  
 8201 Schaffhausen, 12. August 1993 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (9608)  
 Gemeinschuldnerin: **Bergmann Jeannette**, geboren 2. Oktober 1958, von Boltigen BE, Hausfrau, wohnhaft Seeblickstrasse 17, 9327 Tübach; Inhaberin der im Handelsregister seit dem 23. März 1993 gelöschten Einzelfirma Verwaltungen Immobilien, Jeannette Berg-mann, Langgasse 3, 9008 St. Gallen.  
 Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:  
 a. Parzelle Nr. 301, Einfamilienhaus an der Seeblickstrasse 17, Grundbuch Tübach  
 b. Stockwerkzeugturm, Hauptbuchblatt 50 440, 124/100 Miteigen-tum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 123 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmerwohnung mit Estrich und 2 Abstellräumen im Dach-geschoss, Haus 2 sowie ausschliessliches Benützungrecht am Kellerabteil Nr. 10 und am Autoeinstellplatz Nr. 10 in der Tief-garage, in der Gemeinde Cunter GR (Cadras/Sur Baselgia), Grundbuch Savognin.  
 Konkurseröffnung: 7. Juni 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG - laut Verfügung vom 16. Juli 1993.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 7. Juni 1993) bis 13. September 1993.  
 9001 St. Gallen, 16. August 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Tobler

**St. Gallen** (9609)  
 Gemeinschuldner: **Waldner Werner**, geboren 21. Mai 1955, von Oetwil am See ZH, Koch, wohnhaft Grütalstrasse 20, 9303 Wittenbach; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Werner Waldner, Betrieb des Restaurants Sonnenrain, Grütalstrasse 17, 9303 Wittenbach.  
 Konkurseröffnung: 30. Juli 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG - laut Verfügung vom 11. August 1993.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 30. Juli 1993) bis 13. September 1993.  
 9001 St. Gallen, 16. August 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Schläpfer

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

- St. Gallen** (9673)  
Gemeinschuldner: **Fornasiero Alfred**, Formet Fornasiero Metallbau, 9470 Buchs.  
Konkurrenzeröffnung: 29. Juni 1993.  
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen: 13. September 1993.  
Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 13. September 1993 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis 13. September 1993 geltend zu machen. Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 620 518 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.  
9470 Buchs, 16. August 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: R. Bernegger
- Graubünden** (9610)  
Gemeinschuldnerin: **Modesch AG**, Fadal 2a, 7078 Lenzerheide.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Juli 1993.  
Eingabefrist: 10. September 1993.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 21. September 1993, um 15 Uhr, im Hotel Lenzerhorn, 7078 Lenzerheide.  
7450 Tiefencastel, 20. August 1993 Konkursamt Alvschein: L. Doerfliger
- Aargau** (9674)  
Gemeinschuldnerin: **Computer Elektronik Infosys AG in Liquidation** mit Sitz in 8963 Bergdietikon, c/o Universa Finanz Treuhand AG, alte Landstrasse 167, 8800 Thalwil.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1993 (Überschuldungsanzeige).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. September 1993.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 13. September 1993 schriftliche Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
Den Gläubigern und allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote gegen bar einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.  
5400 Baden, 13. August 1993 Konkursamt Baden
- Aargau** (9675)  
Gemeinschuldner: **Hohl Walter**, 1954, von Heiden AR, Carrosserie-Spengler, Alb. Zwysigsstrasse 28, 5430 Wettingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1993 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. September 1993.  
5400 Baden, 13. August 1993 Konkursamt Baden
- Aargau** (9676)  
Gemeinschuldner: **Rathgeb Peter**, 1957, österreichischer Staatsangehöriger, kaufmännischer Angestellter, Brül 28, 5424 Unterehrendingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1993 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. September 1993.  
5400 Baden, 13. August 1993 Konkursamt Baden
- Aargau** (9611)  
Gemeinschuldnerin: **Stauden Werner AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zurzach, Salzstrasse 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli 1993 (Art. 725a OR).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. September 1993 (Wert 21. Juli 1993).  
Gemeinschuldner: **Pires Antonio**, geboren 21. Dezember 1950, Kaufmann, portugiesischer Staatsangehöriger, in Döttingen, Samichlausstrasse 12, Inhaber der Einzelfirma Soldometal-Montage-Pires, Döttingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1993 (Art. 171 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. September 1993 (Wert 8. Juni 1993).  
Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 134557 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5200 Brugg, 20. August 1993 Konkursamt Zurzach in Brugg
- Aargau** (9460)  
Gemeinschuldnerin: **Gammatech AG**, Obere Gasse 2, 5400 Baden.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1993 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 12. September 1993.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 12. September 1993 schriftlich beim ausserordentlichen Konkursamt in Aarau Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 Ausserordentliches Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (9677)  
Gemeinschuldner: **Herren Egon Willy**, 28. Oktober 1946, von Mühleberg BE, wohnhaft 5400 Baden, Rütistrasse 1a; Inhaber der inaktiven Einzelfirma ZSG Kurier Herren Egon.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1993. (Insolvenzerklärung)  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. September 1993.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (9612)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 20. Juli 1993 den Konkurs über **Heureka Management AG**, 5400 Baden, Obere Gasse 4.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (9613)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 20. Juli 1993 den Konkurs über **Heureka Stellingen AG**, Temporär- und Dauerstellen, 5400 Baden, Cordulaplatz/Paradies, Obere Gasse 2.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (9614)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 23. Juni 1993 den Konkurs über **Koller Maria**, Inhaberin der Einzelfirma Galerie zum St. Johann, 5507 Mellingen, Trotterring 10.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (9678)  
Liquidat: **Lötscher Paul Benedikt**, 25. Oktober 1946, von Schüpfheim und Marbach LU, Dr. med. Arzt, wohnhaft gewesen 5430 Wettingen, Fliederstrasse 1; gestorben am 23. August 1991.  
Datum der Liquidationsöffnung: 14. Juni 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. September 1993.  
Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entoben.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (9615)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 15. Juli 1993 den Konkurs über **Spieß Ivan**, wohnhaft gewesen 5415 Nussbaumen, Mehrhaldenstrasse 28, z. Zt. **unbekanntes Aufenthalts**.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Thurgau** (9616)  
Gemeinschuldnerin: **Jonasch & Cie AG**, Hauptstrasse 47, 8280 Kreuzlingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen: 9. September 1993 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
8500 Frauenfeld, 16. August 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Thurgau** (9515)  
Gemeinschuldnerin: **Peter Pan AG**, Romanshornstrasse 303, Moos, 8580 Hefenhofen, Post 8580 Amriswil.  
Eigentümerin folgender Liegenschaften:  
- Im Grundbuch Wädenswil, Grundbuchblatt 924, Plan 12, Kat.Nr. 11096 206 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, zum «Gothard» genannt an der Seestrasse 63, Vers.-Nr. 136.  
- Im Grundbuch Richterswil, Grundbuchblatt 1522, Plan 22, Kat.Nr. 3080 Vers.-Nr. 1395, 1449 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Weg, in «Dürsenen»/Sagenbachstrasse 15.  
- Im Grundbuch Cazis, Parzelle Nr. 86, Grundbuchblätter 1 und 6 7056 m<sup>2</sup> Baumgarten und öffentlicher Fussweg im Gebiet «Cäscheras», Gemeinde Cazis.  
- Im Grundbuch Stabio, Parzelle Nr. 1732, Plan 19, 2600 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Platz, Wald «Gaggiolo».  
- Im Grundbuch Flims, Parzelle Nr. 1925, Plan 11, Assek. Nr. 263, 1345 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten und Umschwingung in «Waldbaus».  
- Im Grundbuch Amriswil, Parzelle Nr. 127 = E. Bl. 336, Stockwerkigement mit 36/1000 Miteigentum und Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 3. OG links und Kellerabteil Nr. 21 als Nebenraum.  
- Im Grundbuch Amriswil, Parzelle Nr. 127 = E. Bl. 336, Stockwerkigement mit 31/1000 Miteigentum und Sonderrecht an der Autogarage Nr. 20 an der Poststrasse 29a.  
- Im Grundbuch Hefenhofen, Parzelle Nr. + E. Bl. 550, Assek. Nr. 303, 1779 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Geschäftshaus, in Moos.  
- Im Grundbuch Romanshorn, Parzelle Nr. 658, Plan 15, E. Bl. 656, 429 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Mehrfamilienhaus, Assek. Nr. 768, an der Alleestrasse II.  
- Im Grundbuch Arnegg, Parzelle Nr. 1160, 3759 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiese, Gewässer mit Wohnhaus Nr. 410 und Scheune Nr. 411, an der Bischofszellerstrasse 277.  
- Im Grundbuch Arnegg, Parzelle Nr. 1161, 884 m<sup>2</sup> Wiese in Arnegg.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten bis 9. September 1993.  
8580 Dozwil, 12. August 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau in Dozwil
- Ticino** (9563)  
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento  
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che con decreto 28 luglio 1993 la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
**Gessimpre S.A., Lugano**  
**Sabdan S.A., Lugano**  
Gli avvisi di apertura della procedura fallimentare con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
6962 Viganello, 20 agosto 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (9562)  
Fallita: **Fimobau S.A., Montagnola**.  
Data di apertura del fallimento: decreto 19 maggio 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Prima assemblea dei creditori: giovedì 26 agosto 1993 alle ore 10.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 settembre 1993.  
Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari estesi all'intero fondo): 10 settembre 1993.  
Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Vacallo.  
Ubicazione: Tassera
- | Part. | Denominazione | Misura m <sup>2</sup> |
|-------|---------------|-----------------------|
| 1262  | prato-campo   | 902                   |
- Sul fondo base è stato edificato un immobile costituito in PPP dal n. 3085 al n. 3090 non ancora intavolato.  
Stima ufficiale part. 1262: fr. 99 220.-.  
La stima dell'immobile per ogni singola PPP non è ancora stata attribuita.  
Costituita in proprietà per piani:  
PPP 3085 - 184/1000 comproprietà dello stabile part. 1262 con diritto esclusivo sull'appartamento, al primo piano, n. 1 composto da: due camera, soggiorno-pranzo, cucina, bagno, doccia, atrio, terrazza  
PPP 3086 - 180/1000 comproprietà dello stabile part. 1262 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2, composto da: piano cantina - disponibile, scala, primo piano - camera, soggiorno-pranzo, cucina, bagno, atrio, terrazza, scala, cantina  
PPP 3087 - 184/1000 comproprietà dello stabile part. 1262 con diritto esclusivo sull'appartamento, al secondo piano, n. 3, composto da: due camere, soggiorno-pranzo, cucina, bagno, doccia, atrio, terrazza  
PPP 3088 - 134/1000 comproprietà dello stabile part. 1262 con diritto esclusivo sull'appartamento al secondo piano, n. 4 composto da: camera, soggiorno-pranzo, cucina, bagno, atrio, terrazza, cantina  
PPP 3089 - 184/1000 comproprietà dello stabile part. 1262 con diritto esclusivo sull'appartamento, al terzo piano, n. 5, composto da: due camere, soggiorno-pranzo, cucina, bagno, doccia, atrio, terrazza  
PPP 3090 - 134/1000 comproprietà dello stabile part. 1262 con diritto esclusivo sull'appartamento, al terzo piano, n. 6, composto da: camera, soggiorno-pranzo, cucina, bagno, atrio, cantina, terrazza
- Avvertenza:  
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 6 settembre 1993 l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
6962 Viganello, 20 agosto 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (9516)  
Faillite: **Amifinance SA**, avenue de la Gare 20, 1001 Lausanne.  
But: acquisition et administration de participations.  
Date du prononcé: 27 août 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 9 septembre 1993.  
Icha: Les déclarations de grossiste émises sous no 823669 sont révoquées par la présente publication.  
1002 Lausanne, 11 août 1993 Office des faillites, Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (9590)  
Faillite: **Cebe S.A.**, anciennement avenue de la Gare 10, Lausanne, actuellement route de Jussy 29, Thonex.  
But: représentation commerciale et commerce dans le domaine des matières premières, produits semi-finis et finis.  
Date du prononcé: 11 février 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 9 septembre 1993.  
1002 Lausanne, 13 août 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (9517)  
Faillite: **Elektrika SA**, En Budron H 9, 1052 Le Mont-sur-Lausanne.  
But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs exerçant son activité dans le domaine des études et de la conception d'installations électriques et électroniques; commerce d'appareils électroniques de divertissement, d'appareils de sécurité et téléphoniques; travaux liés aux installations électriques, téléphoniques, informatiques et de sécurité; opérations liées à la haute couture et à la publicité vidéo.  
Date du prononcé: 11 juin 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 9 septembre 1993.  
1002 Lausanne, 11 août 1993 Office des faillites, Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (9461)  
Faillite: **Franchi Piero**, né le 15 juin 1943, d'Italie, sculpteur, domicilié chemin du Devin 63, 1012 Lausanne.  
Date du prononcé: 23 avril 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délaï pour les productions: 9 septembre 1993.  
Icha: Toutes les déclarations de grossiste émises sous no 765626 sont radées par la présente publication.  
1002 Lausanne, 10 août 1993 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (9564)  
Faillite: **Lorini D'Alessandro S.A.**, maçonnerie, béton armé, rénovations, construction de tous immeubles, affaires immobilières; location de tous matériaux et matériel de construction, chemin du Stade 14, 1305 Penthalaz.  
Titulaire d'un droit de superficie, parcelle no 329, feuille 4 de la commune de Romanel-sur-Morges.  
Date du prononcé: 28 juillet 1993.  
Faillite sommaire, article 231 LP.  
Délaï pour les productions: 9 septembre 1993.  
1304 Cossonay, 20 août 1993 Office des faillites de Cossonay: E. Pichard, préposé

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

Valais (9679)  
 Faillit: *Gaudard Joseph (Jo)*, de Jean-Marie, propriétaire-encaveur, *Leytron*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 9 août 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 20 jours.  
 1920 Martigny, 17 août 1993 Office des faillites de Martigny:  
 B.Perrier, préposé-subst.

Valais (9680)  
 Faillit: *Gay-des-Combes & Vouilloz SA*, menuiserie, ébénisterie, agencement d'intérieur, *Martigny*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 août 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 20 jours.  
 1920 Martigny, 17 août 1993 Office des faillites de Martigny:  
 B.Perrier, préposé-subst.

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (9681)  
 Über die *Dalfo Ltd. Inc., Gent (Belgien)* bzw. *Panama*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. April 1993 ein Konkursverfahren gemäss Art. 170 ff. IPRG eröffnet, dieses Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8022 Zürich, 17. August 1993 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
 Postfach, Zürich:  
 U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich (9565)  
 Über *Aabastar, Wittwer P. & M., Phi Lambda Technology (Kollektivgesellschaft)*, Badenerstrasse 655, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8048 Zürich, 13. August 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Postfach 1385, Zürich

Zürich (9617)  
 Über *Boschi Elio und Vittorio (Kollektivgesellschaft)*, Triemlistrasse 181, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8048 Zürich, 16. August 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Postfach 1385, Zürich

Zürich (9618)  
 Über *Boschi Vittorio*, geboren 9. Dezember 1962, italienischer Staatsangehöriger, Triemlistrasse 196, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8048 Zürich, 16. August 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Postfach 1385, Zürich

Zürich (9619)  
 Über *ICBO Technik und Generalbau AG*, Albulastrasse 57, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. März 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8048 Zürich, 16. August 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Postfach 1385, Zürich

Zürich (9682)  
 Über die *I. M. Rosengarten A G, Zürich*, Parkring 21, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Juni 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8002 Zürich, 20. August 1993 Konkursamt Enge-Zürich

Zürich (9462)  
 Ueber die *Deutsch + Partner AG*, Eichelackerstrasse 38, 8106 Adlikon-Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 18. Mai 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. Juni 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8049 Zürich, 11. August 1993 Konkursamt Hönegg-Zürich  
 Postfach, Zürich

Zürich (9566)  
 Über *Sommer Beat*, geboren 12. Juli 1961, von Baar ZG, Fuessmättli 4b, 8913 Ottenbach (früher Inwilriedstrasse 37, 6340 Baar), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 22. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8910 Affoltern am Albis, 13. August 1993 Konkursamt Affoltern am Albis

Zürich (9463)  
 Ueber *Hirschberger Ruth*, geboren 6. Juli 1929, von Arbon TG, wohnhaft Pfändwiesenstrasse 21b, 8152 Opfikon; Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Sanodent Fachberatung und Handel in Medizin- und Dentalbereich, Ruth Hirschberger, Pfändwiesenstrasse 21b, 8152 Opfikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 21. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8304 Wallisellen, 20. August 1993 Konkursamt Wallisellen  
 Postfach, Wallisellen

Zürich (9464)  
 Ueber die *LP Litho and Print Production AG*, mit Sitz in Wallisellen, Bahnhofstrasse 14, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 1. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Juli 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8304 Wallisellen, 10. August 1993 Konkursamt Wallisellen  
 Postfach, Wallisellen

Zürich (9465)  
 Ueber die *Mesiras AG*, mit Sitz in Wallisellen, Bahnhofstrasse 22, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 6. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Juli 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8304 Wallisellen, 10. August 1993 Konkursamt Wallisellen  
 Postfach, Wallisellen

Luzern (9620)  
 Gemeinschuldnerin: *Cityphor AG*, Krongasse 12, Luzern.  
 Konkursöffnung: 30. Juni 1993 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Einstellung mangels Aktiven: 9. August 1993 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. September 1993 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6004 Luzern, 16. August 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (9621)  
 Gemeinschuldnerin: *Mercato Baugewerkschaft, c/o Riag*, Moosstrasse 15, 6003 Luzern.  
 Datum der Konkursöffnung: 15. Juni 1993 gemäss Art. 190 SchKG.  
 Einstellung mangels Aktiven: 12. August 1993 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. September 1993 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6004 Luzern, 16. August 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (9622)  
 Gemeinschuldner: *Michel Anton*, geboren am 3. Januar 1955, von Kerns, Gastwirt/Koch, postlagernd, 6010 Kriens, vormals Inhaber der Einzelfirma Hotel Himmelrich, Kriens.  
 Konkursöffnung: 24. März 1993 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Einstellung mangels Aktiven: 12. August 1993 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. August 1993 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7000.- für das summarische Verfahren, bzw. Fr. 9000.- für das ordentliche Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
 6048 Horw, 20. August 1993 Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw

Schwyz (9623)  
 Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 29. Juni 1993 wurde über die *Lemag SA*, mit Sitz in 8854 Stieben-Galggen, Zürcherstrasse 32a, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 5. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Amt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8853 Lachen, 16. August 1993 Konkursamt March

Schwyz (9567)  
 Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat am 20. Juli 1993 über den Nachlass von *Ostermann Severin*, geboren 20. Dezember 1944, gestorben 1. Dezember 1992, von Freienbach, verheiratet, wohnhaft gewesen Eulenbachstrasse 33, 8832 Wilen, Gemeinde Freienbach, und Etzelstrasse 53, 8808 Pfäffikon (früher Pächter des Restaurants «Zunftaus zur Zimmerleuten»), die konkursamtliche Nachlassliquidation eröffnet, mit Verfügung vom 11. August 1993 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Das Verfahren gilt als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet.  
 Hinweis: Die vorstehende Verfahrenseinstellung hat keinen Einfluss auf das am 7. April 1992 über Severin Ostermann persönlich eröffnete Konkursverfahren, welches somit weitergeführt wird.  
 8832 Wollerau, 20. August 1993 Konkursamt Höfe

Obwalden (9683)  
 Gemeinschuldnerin: *Pohl & Partner AG*, Chülcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.  
 Handel, Beratung und Verwaltung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Patente erwerben, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Grundstücke erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und veräussern, usw. - ist mit Dekret vom 14. Juni 1993 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet, - das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 5. August 1993 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als abgeschlossen.  
 Sämtlichen Lieferanten, welchen eine Grossistenerklärung unter der Grossistennummer 571 595 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14 Abs. 2 und 3 WUB gegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt, beziehungsweise ihre Gültigkeit verloren hat.  
 6060 Sarnen, 16. August 1993 Konkursamt Obwalden:  
 Leo Müller

Obwalden (9684)  
 Gemeinschuldnerin: *Time Comm AG*, Abendruh, 6063 Stalden, Zustelladresse: Haltenstrasse 35, 6064 Kerns.  
 Herstellung und Vertrieb von Individual- und Standard-Software sowie Beratung und allgemeine EDV-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern - ist mit Dekret vom 7. Juli 1993 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet, - das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 5. August 1993 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als abgeschlossen.  
 6060 Sarnen, 16. August 1993 Konkursamt Obwalden:  
 Leo Müller

Nidwalden (9518)  
 Gemeinschuldnerin: *ASI-Gesamtplanungs- und Treuhand AG in Liq.*, 6370 Stans.  
 Datum der Eröffnung: 19. Januar 1993.  
 Depositionsfrist: 30. August 1993.  
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).  
 6370 Stans, 11. August 1993 Konkursamt Nidwalden  
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

Nidwalden (9519)  
 Gemeinschuldnerin: *Atraco AG*, Kehrsitenstrasse 2, 6362 Stansstad.  
 Datum der Eröffnung: 20. Juli 1993.  
 Depositionsfrist: 30. August 1993.  
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).  
 6370 Stans, 11. August 1993 Konkursamt Nidwalden  
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

Nidwalden (9520)  
 Gemeinschuldnerin: *Casa Olga SA in Liquidation*, 6362 Stansstad.  
 Datum der Eröffnung: 29. Juni 1993.  
 Depositionsfrist: 30. August 1993.  
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).  
 6370 Stans, 11. August 1993 Konkursamt Nidwalden  
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans



- Zug** (9624)  
Gemeinschuldnerin: *Afibra-Immobilien AG*, Baarerstrasse 2, 6300 Zug.  
Konkurrenzeröffnung: 27. April 1992 (Berufungsscheid der Justizkommission des Obergerichts Zug).  
Konkurrenzeröffnung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 13. August 1993.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug
- Zug** (9625)  
Gemeinschuldnerin: *DCS Data Compression Systems AG*, Weinbergstrasse 5, 6300 Zug.  
Konkurrenzeröffnung: 9. Juni 1993.  
Konkurrenzeröffnung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 13. August 1993.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug
- Zug** (9626)  
Gemeinschuldnerin: *G & F Bau- und Verwaltungs AG*, Baarerstrasse 12, 6300 Zug.  
Konkurrenzeröffnung: 19. Mai 1992.  
Konkurrenzeröffnung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 13. August 1993.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug
- Zug** (9627)  
Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 29. Juni 1993 die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass der am 18. Dezember 1992 verstorbenen *Hildebrand-Bieri Beatrice Agnes*, geb. 21. Februar 1960, von Einsiedeln, wohnhaft gewesen in 6332 *Hagendorn/Cham*, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 9. August 1993 wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug
- Zug** (9628)  
Gemeinschuldner: *Senyurt Bekir*, geb. 20. April 1968, türkischer Staatsangehöriger, Baarerstrasse 4, 6300 Zug (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Rubi Trading Import & Export, Bekir Senyurt», Aabachstrasse 27, 6300 Zug).  
Konkurrenzeröffnung: 6. Juli 1993.  
Konkurrenzeröffnung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 13. August 1993.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 16. August 1993 Konkursamt Zug
- Fribourg** (9685)  
Faillie: *Corpataux Louis SA*, entreprise de carrelage, route de Morat 54, à 1700 Fribourg.  
Par ordonnance du 6 août 1993, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif, les opérations de cette liquidation, ouverte le 7 juin 1993.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 3000.- dans un délai expirant 10 jours après ladite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 20 août 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly
- Fribourg** (9686)  
Faillie: *Next DS Holding AG*, achat, administration et vente de participations, ainsi que le placement de capitaux, chemin des Kybourg 1, à 1700 Fribourg.  
Par ordonnance du 6 août 1993, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif, les opérations de cette liquidation, ouverte le 7 juin 1993.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 3000.- dans un délai expirant 10 jours après ladite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 20 août 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly
- Solothurn** (9570)  
Über *Erne Verwaltungen AG*, c/o Michael Leysinger, Kalchgraben 4, 4532 *Feldbrunn-St. Niklaus*, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 8. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben im Betrag von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4500 Solothurn, 13. August 1993 Konkursamt Lebern
- Schaffhausen** (9568)  
Über die *Atisped AG*, Grenzstrasse 88, 8240 *Thayngen*, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Reiat vom 25. Juni 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben im Betrag von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt (Nachschusspflicht vorbehalten).  
8201 Schaffhausen, 12. August 1993 Konkursamt Schaffhausen
- Schaffhausen** (9569)  
Über *Kathriner Josef*, geboren 1929, von Sarnen OW, Physiotherapeut, Grenzstrasse 71, 8240 *Thayngen*, Inhaber der Einzelfirma «Josef Kathriner», Café-Restaurant Schröter, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Reiat vom 21. April 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben im Betrag von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt (Nachschusspflicht vorbehalten).  
8201 Schaffhausen, 12. August 1993 Konkursamt Schaffhausen
- St. Gallen** (9629)  
Gemeinschuldner: *Künzle Arnold*, geb. 13. Oktober 1952, von Gossau SG, Kaufmann, wohnhaft Tablatstrasse 10c, 9016 *St. Gallen*; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma A. Künzle, Handel mit Waren aller Art, Beratungen, Werbung, Tablatstrasse 10c, 9015 *St. Gallen*.  
Konkurrenzeröffnung: 26. Juli 1993.  
Einstellungsverfügung: 11. August 1993.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. September 1993 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
9001 *St. Gallen*, 16. August 1993 Konkursamt des Kantons *St. Gallen*: Sutter
- St. Gallen** (9630)  
Gemeinschuldnerin: *Rustiktherm AG*, Gossauerstrasse 33, 9246 *Niederbüren*.  
Konkurrenzeröffnung: 1. Dezember 1992.  
Einstellungsverfügung: 12. August 1993.  
Einsprachefrist: bis 2. September 1993.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 15 000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
9242 Oberuzwil, 16. August 1993 Konkursamt des Kantons *St. Gallen*, Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher
- Aargau** (9571)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 5. Juli 1993 den Konkurs über *Becker Günter Hermann*, 26. Februar 1935, deutscher Staatsangehöriger, Dr. Betriebswirtschaftler, wohnhaft gewesen 5400 *Baden*, Fluhmattstrasse 37, gestorben am 2. März 1993, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 9. August 1993 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. September 1993 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (9466)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 4. Juni 1993 den Konkurs über *Schaad Hansjörg*, 9. März 1953, von Oberhallau SH, Schreinermeister, Inhaber der Schreinererei Schaad in Rieden bei Nusshausen, wohnhaft 5400 *Baden*, Eulenberg 37, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 9. August 1993 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. September 1993 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 6000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (9631)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Zofingen eröffnete am 12. Mai 1993 den Konkurs über *Leupi Josef A.*, 1955, Maurer, von Grosswangen und Uffikon, 4665 *Oftringen*; gewesener Inhaber der Einzelfirma «Josef Leupi», Maurergeschäft, am Tych 4a, Oftringen, stellte das Verfahren aber mit Verfügung vom 9. August 1993 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. September 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 16. August 1993 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden
- Thurgau** (9467)  
Über die *BGK Finanz AG*, Lindenweg 11, 8500 *Frauenfeld*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 9. Juli 1993 der Konkurs per 9. Juli 1993 eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 9. August 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. August 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8500 Frauenfeld, 20. August 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau in Frauenfeld
- Thurgau** (9632)  
Über *Restaurant Schöffli Kreuzlingen AG*, Hauptstrasse 52, 8280 *Kreuzlingen*, ist durch Verfügungen des Bezirksgerichtspräsidenten Kreuzlingen am 13. Juli 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren am 12. August 1993 mangels Aktiven aber wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, die Durchführung des Konkurses verlangt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8280 Kreuzlingen, 16. August 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Kreuzlingen
- Ticino** (9687)  
Fallita: *T.W.S. SA*, già in via Cittadella 9, *Locarno*, ora in via Pan-nelle 10.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 5 luglio 1993 e 13 agosto 1993 del Pretore di Locarno-Città.  
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.  
6600 Locarno, 16 agosto 1993 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.
- Vaud** (9633)  
La faillite ouverte le 5 août 1993 contre *Rochat Stéphane*, né le 2 novembre 1967, originaire du Lieu, chemin du Bochet 21, *Roman-sur-Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 août 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.- cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 20 août 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (9634)  
La faillite ouverte le 5 août 1993 contre *Tonka Jacques*, né en 1949, Gratta-Paille 13, 1018 *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 août 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 20 août 1993 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, substitut A
- Vaud** (9688)  
Par décision du 6 juillet 1993, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de *Cavisa SA en liquidation*, dont le siège est à Prê de l'Oie, 1853 *Yvorne*.  
Propriétaire d'immeuble sis sur la commune d'Yvorne, parcelle RF 1981 soit PPE 93,75/1000 de parcelle 424.  
Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 30 août 1993 en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.  
1860 Aigle, 16 août 1993 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé
- Vaud** (9572)  
Par décision du 11 août 1993, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 12 juillet 1993, de *Catangie-Mich SA*, tout conseil financier, ayant son siège à 1073 *Savigny*, chemin de la Clef 1.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 août 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quel titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.  
1096 Cully, 13 août 1993 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé
- Vaud** (9573)  
Par décision du 9 août 1993, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 29 juillet 1993, de *Neutralodor SA*, entreprise de reconditionnement et commercialisation de tous produits, ayant son siège à 1073 *Savigny*, route de Lutry 13.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 août 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 3500.-, la faillite sera clôturée.  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quel titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.  
1096 Cully, 13 août 1993 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé
- Vaud** (9635)  
La faillite ouverte le 15 juillet 1993 contre *OM Vente Par Correspondance SA en liquidation*, siège à *Lonay*, par son liquidateur M. Jean-Daniel Delétraz, chemin Orjobet 4, 1234 *Vessey*, but: achat, vente, importation et exportation de tous vêtements, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 août 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1110 Morges, 16 août 1993 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé
- Vaud** (9636)  
La faillite ouverte le 30 avril 1993 contre *Interclub Hôtels S.A.*, siège: rue de Rive 26, 1260 *Nyon*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 30 août 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 20 août 1993 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
- Valais** (9689)  
Faillie: *Mottier Guy*, d'André, avenue de la Gare 7, 1920 *Martigny*.  
Par décision du 30 juillet 1993 le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faute d'actif.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, sous réserve d'avances futures, la faillite sera clôturée.  
1920 Martigny, le 17 août 1993 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé
- Valais** (9690)  
Faillie: *New Tech SA, Martigny*.  
Par décision du 13 août 1993 le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faute d'actif.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, sous réserve d'avances futures, la faillite sera clôturée.  
1920 Martigny, 17 août 1993 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé



- St. Gallen** (9700)  
Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis  
Gemeinschuldner: *Koller Walter Martin*, Kaufmann, wohnhaft Meersburgwisen, 9205 *Waldkirch*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 1. September 1993.  
9001 St. Gallen, 17. August 1993  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Rohner
- St. Gallen** (9701)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldnerin: *Fluor Meta*, geboren 15. August 1942, von Saas GR, wohnhaft Hueb, 9468 *Sax*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 1. September 1993.  
9470 Buchs, 16. August 1993  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
R. Bernegger
- St. Gallen** (9702)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldnerin: *Rosenkranz Innenausbau AG*, Badrieb, 7310 *Bad Ragaz*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 1. September 1993.  
9470 Buchs, 16. August 1993  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
R. Bernegger
- St. Gallen** (9642)  
Neuauflage Kollokationsplan zufolge Zulassung einer weiteren Forderung der 5. Klasse  
Gemeinschuldner: *Anderegg-Braun Jörg*, geb. 25. Juni 1963, von Ebnat-Kappel, Zimmermann, Flurstrasse 3, 9602 *Bazenheid*, vorher Tufertschwil 618, 9235 Lütisburg, Inhaber der Einzelfirma «Jörg Anderegg», Holzbau/Innenausbau, 9235 Lütisburg.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 2. September 1993.  
9242 Oberuzwil, 16. August 1993  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda
- Aargau** (9703)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im summarischen Verfahren der *Aktis AG*, Untere Halde 21, 5400 *Baden*, liegen Kollokationsplan (inkl. Lastenverzeichnisse) und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 2. September 1993, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
5400 Baden, 13. August 1993  
Konkursamt Baden
- Aargau** (9704)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im summarischen Konkursverfahren des *Bächli Willy*, geboren 20. März 1951, Erziehungsleiter, von Würenlingen, in *Brugg*, Vorstadt 8, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg, in Brugg, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. September 1993 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Im summarischen Konkursverfahren des *Güntert Josef*, geboren 11. April 1959, Koch, von Mumpf AG, in *Brugg*, Zurichstrasse 231, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg, in Brugg, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. September 1993 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5200 Brugg, 20. August 1993  
Konkursamt Brugg
- Aargau** (9705)  
Im summarischen Konkursverfahren des *Merk Walter*, geboren 18. März 1950, von Rorbas ZH, Sicherheitsberater, wohnhaft gewesen 5417 *Untersiggenthal*, Eichstrasse 10; Inhaber der Einzelfirmen: Sicherheitsbüro Securama und Haustechnik Alarmanlagen; ehemals in 5415 Nussbaumen, Boldstrasse 19 liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. September 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993  
a. o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden
- Aargau** (9577)  
Im summarischen Konkursverfahren *Schär Christian*, 1957, von Trubschachen BE, Inhaber Verkaufsladen «Chäs Eggen», Bibersteinerstrasse 1, 5022 *Rombach*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. September 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993  
Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden
- Aargau** (9578)  
Im summarischen Konkursverfahren *Schär-Lehmann Edith*, 1957, von Trubschachen BE, Bibersteinerstrasse 1, 5022 *Rombach*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. September 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993  
Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden
- Aargau** (9579)  
Im summarischen Konkursverfahren *Huber Andreas*, 1962, österreichischer Staatsangehöriger, Grenzstrasse 29a, 5737 *Menziken*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. September 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993  
Konkursamt des Bezirks Kulm  
in Oberentfelden
- Aargau** (9580)  
Im summarischen Konkursverfahren *Jörg Daniel*, 1967, von Affoltern im Emmental, Grenzstrasse 29 C, 5737 *Menziken*, Inhaber der Einzelfirma Jörg Daniel, Gerüstbau sowie Übernahme von Vertretungen, Hauptstrasse 3, 5734 *Reinach*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. September 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 20. August 1993  
Konkursamt des Bezirks Kulm  
in Oberentfelden
- Aargau** (9643)  
Im summarischen Konkursverfahren über *Binggeli Urs P.*, Kaufmann, 4800 *Zofingen*, liegen der Kollokationsplan (Lastenverzeichnis) für die grundpfandverschicherten Forderungen sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Zofingen zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses bzw. Teil-Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. September 1993 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Die Erstellung und Auflage des Kollokationsplanes für die übrigen Forderungsansprüche wird zu späterem Zeitpunkt erfolgen.  
5036 Oberentfelden, 16. August 1993  
Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden
- Ticino** (9706)  
Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a partire dal 23 agosto 1993 la graduatoria del fallimento n. 56/92 - *Arco SA*, Impresa di costruzioni, *Tenero*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.  
6600 Locarno, 20 agosto 1993  
Ufficio fallimenti di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.
- Ticino** (9644)  
Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a partire dal 23 agosto 1993 la graduatoria del fallimento n. 9/92 *Serredil SA*, in *liquidazione*, *Locarno*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
6600 Locarno, 20 agosto 1993  
Ufficio fallimenti di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.
- Ticino** (9470)  
Si rende noto che a datare dal 20 agosto 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della *Decorcasa S.A.*, *Lugano*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
6962 Viganello, 20 agosto 1993  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (9524)  
Modifica di graduatoria - nuovo deposito  
Si rende noto che a datare dal 20 agosto 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta *Studio 83 S.A.*, in *liquidazione*, *Lugano*, modificata a seguito di una nuova insinuazione in quinta classe.  
Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria, dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.  
6962 Viganello, 20 agosto 1993  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (9471)  
Faillie: *Garcia, Ramel, Zoller, Créations Publicitaires & Design S.A.*, toutes opérations publicitaires, de diffusion et de relation publique, place Hôtel-de-Ville 8, 1040 *Echallens*.  
L'état de collocation est déposé à l'Office.  
Délai pour intenter action en opposition au 30 août 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé.  
1040 Echallens, 11 août 1993  
Office des faillites d'Echallens:  
H. Despont, préposé
- Vaud** (9645)  
Etat de collocation complémentaire  
Faillie: *Imprimerie Tex SA*, Renens 1 b, 1030 *Bussigny*.  
But: fabrication et commercialisation de tout document reproduit par tous les moyens mis à disposition par l'industrie des arts graphiques; commercialisation de services de conception, de traduction, d'adaptation et d'interprétation de textes de tout genre.  
L'état de collocation relatif à l'admission en 5e classe d'une production tardive est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.  
Délai pour intenter action en opposition: 30 août 1993, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
1110 Morges, 16 août 1993  
Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé
- Vaud** (9581)  
Etat de collocation complémentaire  
Faillie: *Vita-Jardins SA*, Bas-de-Plan 11, 1030 *Bussigny*.  
But: exploitation d'une entreprise d'aménagements et d'entretien de jardins, décoration florales, tailles ou élagages d'arbres, d'arbustes, de fourniture de tous produits antiparasitaires ou nécessaires au sol, ainsi que tous terrassements et tous travaux de maçonnerie.  
L'état de collocation relatif à l'admission en 1re, 2e et 5e classes de six productions tardives et de trois productions préalablement suspendues (art. 59 ODF) est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.  
Délai pour intenter action en opposition: 30 août 1993, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
1110 Morges, 20 août 1993  
Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé
- Valais** (9582)  
Failli: *Albrecht Walter*, de Franz, 3960 *Sierre*.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 20 août 1993.  
Délai pour contester: dix jours dès la date du dépôt.  
3960 Sierre, 13 août 1993  
Office des faillites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé
- Valais** (9525)  
Failli: *Aristodemou Léon*, de Loukis, 3966 *Réchy*.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 20 août 1993.  
Délai pour contester: dix jours dès la date du dépôt.  
3960 Sierre, 13 août 1993  
Office des faillites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé
- Valais** (9646)  
Failli: *Kotarski Stéphane*, Modestyle, à *Sierre*.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 20 août 1993.  
Délai pour intenter action: 10 jours dès le dépôt.  
3960 Sierre, 16 août 1993  
Office des faillites de Sierre:  
M. Berthod, substitut
- Wallis** (9707)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen von *Chiabotti Marcel*, des Hans, geboren am 30. April 1963, Hotelfachmann, von Lax VS, wohnhaft gewesen in der Residenz St. Martin, Täsch, nunmehr wohnhaft an der via Domenico Galli 32, 6600 *Locarno*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes oder Beschwerden gegen das Inventar sind innert zehn Tagen, gerechnet ab der hier vorliegenden Bekanntmachung, beim Bezirksgericht Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
3930 Visp, 17. August 1993  
Konkursamt Visp:  
K. Lengen
- Neuchâtel** (9583)  
Faillie: *Lauramar SA*, rue Denis-Dardel 3, à *Saint-Blaise*.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée (comprenant l'état des charges des immeubles) est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.  
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
2001 Neuchâtel, 20 août 1993  
Office des faillites, Neuchâtel  
Pour le préposé:  
J.D. Mayor, substitut

## Schluss des Konkursverfahrens

## Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG - LP - LEF 268)

- Zürich** (9472)  
Das Konkursverfahren über *Karagülle Ismail*, geboren 27. September 1953, türkischer Staatsangehöriger, Wallisellenstrasse 467, 8050 *Zürich* (früher wohnhaft gewesen: Zürcherstrasse 159, 8102 Oberengstringen), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 6. August 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 11. August 1993  
Konkursamt Hängg-Zürich  
Postfach, Zürich
- Zürich** (9647)  
Das Konkursverfahren über die *G & G Decorbau GmbH*, Kohlestrasse 12, 8952 *Schlieren*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 27. Juli 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8952 Schlieren, 16. August 1993  
Konkursamt Schlieren:  
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (9708)  
Das Konkursverfahren über die *Alro Spielwaren AG*, mit Sitz in 8802 *Küchberg*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Horgen vom 4. August 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8800 Thalwil, 16. August 1993  
Konkursamt Thalwil:  
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter
- Bern** (9648)  
Gemeinschuldnerin: *Renfer Büroorganisation AG*, Murtenstrasse 46, 2503 *Biel*.  
Datum des Schlusses: 13. August 1993.  
2500 Biel, 20. August 1993  
Konkursamt Biel













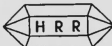















**Verantwortlichkeitsmarken  
Poinçons de maître  
Marchi d'artefice**

**Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centr. per il controllo del metalli preziosi  
schweizerische - suisses - svizzeri**

	Nr. 20661 Registrierungsdatum: 28. Mai 1993 <b>Luz Petra</b> Schmuckwaren 4446 Buckten	f/r
	Nr. 20662 Registrierungsdatum: 9. Juni 1993 <b>Ellend Maria</b> Schmuckwaren, Gegenstände 6300 Zug	q
	Nr. 20663 Registrierungsdatum: 11. Juni 1993 <b>Huber Raphael</b> Schmuckwaren FL-9490 Vaduz	a
	Nr. 20664 Registrierungsdatum: 29. Mai 1993 <b>SSN Selvarajah Sellathurai</b> Schmuckwaren 1004 Lausanne	c
	Nr. 20665 Registrierungsdatum: 29. Mai 1993 <b>Ruegg-Nydegger Hans Rudolf</b> Schmuckwaren 4103 Bottmingen	d
	Nr. 20666 Registrierungsdatum: 21. Juni 1993 <b>PET Pranda EU Trade SA</b> Schmuckwaren 6830 Chiasso	c
	Nr. 20667 Registrierungsdatum: 29. Mai 1993 <b>Dändliker Susanne E.</b> Schmuckwaren 2035 Cortaillod	f/q
	Nr. 20668 Registrierungsdatum: 29. Mai 1993 <b>Häfeli Ulrich</b> Schmuckwaren, Uhren 9230 Flawil	a/q
	Nr. 20669 Registrierungsdatum: 29. Mai 1993 <b>Limacher Armin</b> Schmuckwaren 6300 Zug	d
	Nr. 20670 Registrierungsdatum: 22. Juni 1993 <b>Strassburg Yvonne</b> Schmuckwaren 5412 Gebenstorf	i/q
	Nr. 20671 Registrierungsdatum: 29. Mai 1993 <b>JLP Losada Perez Juan</b> Schmuckwaren 1680 Romont	c
	Nr. 20672 Registrierungsdatum: 29. Mai 1993 <b>MM Marianayagam Kingsley</b> Schmuckwaren 1018 Lausanne	c
	Nr. 20673 Registrierungsdatum: 2. Juni 1993 <b>Büchi Annette</b> Schmuckwaren 8376 Fischingen	a/e
	Nr. 20674 Registrierungsdatum: 29. Mai 1993 <b>DAV David Peter</b> Schmuckwaren 1700 Fribourg	d
	Nr. 20675 Registrierungsdatum: 5. Juli 1993 <b>Mouawad S.A.</b> Schmuckwaren, Uhren 1204 Genève	g

	Nr. 20676 Registrierungsdatum: 5. Juli 1993 <b>Wyttenbach Susanne</b> Schmuckwaren 4456 Basel	e
	Nr. 20677 Registrierungsdatum: 5. Juli 1993 <b>BFS Vogel Philippe</b> Schmuckwaren 1205 Genève	e/c
	Nr. 20678 Registrierungsdatum: 6. Juli 1993 <b>Golaz</b> Schmuckwaren 1110 Morges	f
	Nr. 20679 Registrierungsdatum: 6. Juli 1993 <b>at Trautweiler Adrian</b> Schmuckwaren 8708 Männedorf	c
	Nr. 20680 Registrierungsdatum: 12. Juli 1993 <b>Ellenberger Franziska</b> Schmuckwaren 3600 Thun	e
	Nr. 20681 Registrierungsdatum: 12. Juli 1993 <b>CTC, Clerici trading concern</b> Schmuckwaren, Uhren 1005 Lausanne	a
	Nr. 20682 Registrierungsdatum: 19. Juli 1993 <b>Suter Roberto</b> Schmuckwaren 9470 Buchs	f
	Nr. 20683 Registrierungsdatum: 21. Juli 1993 <b>REGG Karrer Beat</b> Schmuckwaren 8044 Zürich	e
	Nr. 20684 Registrierungsdatum: 21. Juli 1993 <b>Zweifel Viktor</b> Schmuckwaren 8704 Herrliberg	n
	Nr. 20685 Registrierungsdatum: 21. Juli 1993 <b>MP Helbling Paul</b> Schmuckwaren, Uhren 8307 Effretikon	e
	Nr. 20686 Registrierungsdatum: 26. Juli 1993 <b>Ste! i Fotographica Poster AG</b> Poster, Karten 5628 Aristau	d
	Nr. 20687 Registrierungsdatum: 26. Juli 1993 <b>Hedinger Roland</b> Schmuckwaren 8400 Winterthur	a/c

**Adressänderung - Changement d'adresse -  
Cambiamento del indirizzo**

4191 Brun-Klingler Marguerite, 1233 Bernex  
neu: 12, av. Th. Vernes, 1290 Versoix

**Erneuerungen - Renouvellements - Rinnovi**

1464	Binder Pierre, Im Grund, 9053 Teufen am 8. Juni, 1993
2344	Dulux SA, 2720 Tramelan am 17. Juni 1993
2794	Kropik Werner, Via Pessina 18, 6900 Lugano am 26. Mai 1993
2824	Igora SA, Gen. Guisan Strasse 27c, 3800 Interlaken am 25. Juni 1993

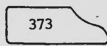
**Löschungen - Radiations - Cancellazioni**

868	Ecoffey Jean-Pierre, Genève
2626	Gameo SA, Lausanne

**Firmenänderungen/Firmenübertragungen -  
Changements/Transmissions de la raison sociale -  
Cambiamenti/Trasferimenti della ragione sociale**

1617	Heini Schweizer, Unterstadt 16, 8200 Schaffhausen neu: Goldschmiede Schweizer, Inhaber Remo Brüttsch, selbe Adresse
20396	Perreggini Vittorio nuovo: PPN Ltd., Via Soldino 22, 6900 Lugano
20397	Perreggini Vittorio nuovo: PPN Ltd., Via Soldino 22, 6900 Lugano
20444	Tentatio SA nouveau: Brison SA, 1, rue de la Cité, 1204 Genève
20469	Bazar, Madame Polater, Rue de l'avenir 3, 1020 Renens nouveau: Polater, bijoux, même adresse

**Kollektivmarke  
Marque collective - Marchio collettivo**

	1/373 Registrierungsdatum: 17. Juni 1993 <b>M.R.P. SA,</b> Manuf. de boîtes de montres 2942 Alle
---	--

**ausländische - étrangers - stranieri**

	Nr. 8908 Registrierungsdatum: 8. Juli 1993 <b>Buchert F. Wilhelm</b> Schmuckwaren D-24247 Rodenbek	f
	Nr. 8909 Registrierungsdatum: 14. Juli 1993 <b>Leach &amp; Garner GmbH</b> Schmuckwaren D-75177 Pforzheim	n/q
	Nr. 8910 Registrierungsdatum: 15. Juli 1993 <b>Gami Jewellery Co.</b> Schmuckwaren Israel-52521 Ramat-Gan	d
	Nr. 8911 Registrierungsdatum: 15. Juli 1993 <b>Frank-Van Der Meer</b> Schmuckwaren NL-2171 EW Sassenheim	d
	Nr. 8912 Registrierungsdatum: 22. Juli 1993 <b>Wiesemann Ulrike</b> Schmuckwaren D-21339 Lüneburg	f/r

**Erneuerungen - Renouvellements - Rinnovi**

7194	Erich Keller GmbH & Co. KG, Bleichenstrasse 84, D-75173 Pforzheim am 8. Juni 1993
7202	Fidaurea AG, Heiligkreuz 40, FL-9490 Vaduz am 3. Juli 1993
7207	Domini & Domini s.a.s., Via Rossi 29, I-52100 Arezzo am 8. Juli 1993
7218	J. Antonio Garcia s.a.r.l., 9, rue Buffault, F-75009 Paris am 20. Juli 1993

**Firmenübertragung - Transmission de la raison sociale -  
Trasferimento della ragione sociale**

5391 Bek & Co. AG, Pforzheim  
neu: Carl August Haupt GmbH & Co. KG,  
D-55743 Idar-Oberstein

**Handel mit Edelmetallen  
Commerce des métaux précieux  
Commercio in metalli preziosi**

**Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centr. per il controllo del metalli preziosi**

**Handelsbewilligungen  
Patentes commerciales - Patenti per il commercio**

Nr. 824	Registrierungsdatum: 15. Juni 1993 <b>Roger Manser Romacom SA</b> Le Sansy 1029 Villars-Ste-Croix
Nr. 825	Registrierungsdatum: 1. Juli 1993 <b>Aldo Pojer Trading &amp; Consulting</b> Wartstrasse 240 8408 Winterthur

**Firmenänderung/Firmenübertragung -  
Changement/Transmission de la raison sociale -  
Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale**

395	Bank Cantrade AG, Morgartenstrasse 1, 8038 Zürich neu: Cantrade Privatbank AG, selbe Adresse
678	Jacquet-Baume TH, Rue du Premier-Mars 10, 2300 La Chaux-de-Fonds neu: Jacquet-Baume S.A., même adresse
750	Financière Fransad, Rue du Rhône 21, 1204 Genève nouveau: Fransad Investissements et Gestion SA, même adresse
813	Russische Kommerz Bank AG neu: Russische Kommerz Bank AG, Schützengasse 1, 8001 Zürich

**Löschungen - Radiations - Cancellazioni**

345	Curchod Georges Genève
399	Ardem, Jean-Jacques de Bellet Chêne-Bougeries
467	Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
491	Redox, Lesner Ivo Zürich
562	Remero AG Rorschach
580	Banque Worms & Cie (Suisse) SA Genève
687	Travex AG Zürich
747	Verderco AG Sarnen
748	Trigon Gallery AG Wil
797	Tidor SA Bissone

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Convia Lebensversicherungs-Gesellschaft, Luzern

Bilanz auf 31. Dezember 1992

(B 556)

Passiven

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Obligationen und Pfandbriefe	17 131 250.—	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Übrige Kapitalanlagen	2 300 000.—	Reservfonds	600 000.—
Liquide Mittel	93 996.—	Spezialreserven:	
Übrige Aktiven	507 177.—	Organisationsfonds	2 000 000.—
		Freie Reserven	1 000 000.—
		Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	2 020 000.—
		Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	2 520 000.—
		Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	482 000.—
		Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	55 000.—
		Übrige Passiven	1 068 493.—
		Vortrag auf neue Rechnung	286 930.—
	20 032 423.—		20 032 423.—
	Fr.		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	4 471 000.—		
		Convia Lebensversicherungs-Gesellschaft	F. Stutz
		Dr. W. Unternährer	
Luzern, 25. Juni 1993			

## Banque Audi (Suisse) SA, Genf

Bilanz per 30. Juni 1993

(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 555)

Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 581 818.13	Bankenkreditoren auf Sicht	93 223 879.42
Bankendebitoren auf Sicht		55 020 740.66	Bankenkreditoren auf Zeit	110 924 137.—
Bankendebitoren auf Zeit		32 621 743.70	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	103 927 135.15
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 157 101.70		Kreditoren auf Sicht	71 174 882.69
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		18 066 660.31	Kreditoren auf Zeit	1 366 712.70
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		68 325 036.99	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 366 712.70
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 977 428.35		Depositenkonti	1 318 657.15
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 617 801.29	Sonstige Passiven	26 592 945.20
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		120 382 437.46	Aktienkapital	25 000 000.—
Wertschriften		22 901 339.50	Ordentliche Reserven	5 650 000.—
- davon mit Rangrücktritt	1 712 089.—		Spezial-Reserven	16 700 000.—
Beteiligungen		11 400 000.—	Gewinnvortrag	40 405.19
Bankgebäude		1 315 600.—		
Sonstige Aktiven		3 758 441.31		
		351 991 619.35		351 991 619.35

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

## Lieberherr Bauaustrocknungs AG

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 31. August 1993, 17 Uhr, im Hauptsitz in Niederrohrdorf.

Eintrittskarte ist das Vorlegen einer Inhaberaktie.

## Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Mitteilungen.
3. Berichterstattung des Verwaltungsrates.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Annahme des neuen Verwaltungsrates sowie Präsidenten inkl. Geschäftsleitung.
6. Verschiedenes.

Lieberherr Bauaustrocknungs AG

## Lieberherr Gebrüder AG

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 31. August 1993, 20 Uhr, im Hauptsitz in Niederrohrdorf.

Eintrittskarte ist das Vorlegen einer Inhaberaktie.

## Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Mitteilungen.
3. Berichterstattung des Verwaltungsrates.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Abnahme der vorläufigen Bilanz und Erfolgsrechnung.
6. Auflösung der Gesellschaft.
7. Verschiedenes.

Lieberherr Gebrüder AG

## Helistampa SA

## L'assemblea generale ordinaria

è convocata per lunedì 30 agosto 1993, alle ore 10, presso la sede della società a Rancate.

## Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione sulla gestione 1992, presentazione dei conti annuali e proposta di destinazione degli utili.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione della relazione del consiglio di amministrazione dei conti annuali e scarico dell'amministrazione.
4. Delibera sulla ripartizione degli utili.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Studio fiduciario Fernanda Loss SA

## Lior SA

## L'assemblea generale ordinaria

è convocata per lunedì 30 agosto 1993, alle ore 11.30, presso la sede della società a Rancate.

## Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione sulla gestione 1992, presentazione dei conti annuali e proposta di destinazione degli utili.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione della relazione del consiglio di amministrazione dei conti annuali e scarico dell'amministrazione.
4. Delibera sulla ripartizione degli utili.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Studio fiduciario Loss SA

## Offerten unter Chiffre . . .

## 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Insertate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Insertaten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Insertate entsprechen, nicht weitergeleitet.

## 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

CODE CIVIL SUISSE ET  
CODE DES OBLIGATIONS  
ANNOTÉS

La nouvelle édition  
revue et mise à jour du  
Scyboz & Gilliéron  
1993

En souscription !  
Frs. 116.—

Souscrivez  
dès  
maintenant

UN OUVRAGE DE RÉFÉRENCE  
UNANIMEMENT RECONNU

## BULLETIN DE COMMANDE

A retourner à :

PAYOT LIBRAIRE c. P. 3212 1002 LAUSANNE

Je soussigné(e) commande: .....ex. Scyboz & Gilliéron  
CODE CIVIL SUISSE ET CODE DES OBLIGATIONS ANNOTÉS  
Editions Payot Lausanne 1993, au prix de souscription  
de Fr. 116.— (au lieu de Fr. 132.— dès parution)

Nom :

Prénom :

Rue/N° :

NPA/Localité :

Date :

Signature :

POSC



## Einladung zur 106. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Metallwaren-Holding AG

Samstag, 18. September 1993, 15.30 Uhr, im Zugorama der V-Zug AG, Baarerstrasse 124, Zug.

### Traktanden:

- Vorlage des Geschäftsberichtes mit Jahresbericht und Jahresrechnung 1992/93 sowie Konzernrechnung 1992, gestützt auf den Bericht der Revisionsstelle.  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
- Entlastung des Verwaltungsrates  
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung an alle Mitglieder
- Verwendung des Bilanzgewinnes 1992/93  

Jahresgewinn	Fr. 2 280 289,—	
Vortrag aus dem Vorjahr	Fr. 958 514,—	
Bilanzgewinn	Fr. 3 238 803,—	

  
Antrag des Verwaltungsrates: 16% Dividende auf dem dividendenberechtigten Aktien- und Partizipationsscheinkapital:  

pro Inhaberaktie	Fr. 64.— brutto	
pro Namenaktie	Fr. 16.— brutto	
pro Partizipationsschein	Fr. 8.— brutto	total
Zuweisung an Spezialreserven	Fr. 300 000.—	
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 1 138 803.—	
- Gesamtrevision der Geschäftsstatuten  
Der Verwaltungsrat hat im Zusammenhang mit dem neuen Aktienrecht eine Gesamtrevision der Geschäftsstatuten vorbereitet. Der volle Wortlaut dieses Vorschlages ist nachfolgend publiziert.  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der neuen Statuten
- Wahlen  
51 Wahlen in den Verwaltungsrat  
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Herren Heinz Buhofer, Markus Kündig, Rino Rossi, Dr. Walter Stöckli, Werner O. Weber und Dr. Walter Winkler für eine Amtsdauer von 6 Jahren sowie von Herrn Dr. Hans Letsch bis zur Erreichung der geltenden Altersgrenze 1996  
52 Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers  
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, als Revisionsstelle und zugleich als Konzernprüfer für eine Amtsperiode von einem Jahr
- Verschiedenes

### Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht und der Jahresrechnung 1992/93, die Konzernrechnung 1992, der Bericht der Revisionsstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes liegen während 20 Tagen vor der ordentlichen Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Industriestrasse 12, in Zug, zur Einsichtnahme auf. Aktionäre und Partizipanten, welche eine entsprechende Einsichtnahme wünschen, werden gebeten, sich vorab telefonisch beim Sekretariat (Telefon 042 21 32 41) anzumelden. Jeder Aktionär und Partizipant kann die Zustellung einer Ausfertigung der am Gesellschaftssitz zur Einsicht aufgelegten Unterlagen verlangen.

### Zutrittsklärung

Den Namenaktionären, die am 25. August 1993 im Aktienregister eingetragen sind, werden die Eintrittskarten mit den entsprechenden Unterlagen persönlich zugestellt. Vom 18. August bis 20. September 1993 werden keine Übertragungen im Aktienregister vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung – gegen Hinterlegung der Aktien oder einer entsprechenden Bestätigung ihrer Depotbank – bis spätestens 13. September 1993 bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Zuger Kantonalbank

### Vollmachten

Falls Sie nicht persönlich an unserer Generalversammlung teilnehmen können, ist eine Vertretung wie folgt möglich:

- für Namenaktionäre durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär, wobei die Gesellschaft spätestens einen Tag vor der Generalversammlung im Besitz der schriftlichen Vollmacht sein muss;
- durch eine Bank als Depotvertreterin;
- durch unsere Gesellschaft:  
Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Weisung für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird. (Organvertreter: Herr Heinz M. Buhofer, Sekretär des Verwaltungsrates)
- als unabhängigen Stimmrechtsvertreter können Sie Herrn K. Monhart, Weidstrasse 11, 6300 Zug, bevollmächtigen. Herr Monhart wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei Fehlen von Weisungen stimmt er nach bestem Ermessen im Interesse der Aktionäre.

### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh bekanntzugeben, spätestens am 18. September 1993, vor 15 Uhr, bei der Eintrittskontrolle. Als Depotvertreter gelten die dem Bankengesetz unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

### Information an die Partizipanten der Metallwaren-Holding AG:

Die obige Einladung an die Aktionäre der Metallwaren-Holding AG gilt gleichzeitig als Information an die Partizipanten, die jedoch kein Recht auf Teilnahme an der Generalversammlung haben.

Die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse werden am 23. September 1993 bis zum 31. Oktober 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Partizipanten aufgelegt.

Zug, 20. August 1993

Für den Verwaltungsrat:  
Heinz Buhofer, Präsident und Delegierter

## STATUTEN (Antrag des Verwaltungsrates)

### I. Firma, Sitz, Dauer, Zweck

Art. 1  
Unter der Firma  
Metallwaren-Holding AG  
(Metallwaren-Holding SA)  
(Metallwaren-Holding Ltd.)

besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 620 ff. OR mit Sitz in Zug. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

### Art. 2

Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung im In- und Ausland  
– an Fabrikations- und Handelsunternehmungen, vorwiegend an solchen der Apparat-, Metall- und Kunststoffbranche;  
– an Unternehmungen des Dienstleistungs- und Immobiliensektors.  
Die Gesellschaft ist befugt, alle Massnahmen zu ergreifen, welche ihren Hauptzweck fördern, insbesondere durch das Mittel der Finanzierung sowie der logistischen und technologischen Unterstützung.  
Sie kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben.

### II. Aktien und Partizipationsscheine

#### Art. 3

**Aktienkapital**  
Das Aktienkapital beträgt Fr. 7 500 000.— (sieben Millionen fünfhunderttausend) und ist derzeit eingeteilt in  
6 571 voll liberierte Inhaberaktien à nom. Fr. 400.— und  
48 716 voll liberierte Namenaktien à nom. Fr. 100.—  
Durch Beschluss der Generalversammlung können Inhaberaktien in Namenaktien oder Namenaktien in Inhaberaktien umgetauscht werden.  
Die Aktien sind der Gesellschaft gegenüber unteilbar. Als Aktionär und Träger sämtlicher Rechte aus einer Namenaktie wird nur anerkannt, wer aufgrund der Genehmigung seines entsprechenden Gesuches im Aktienbuch eingetragen ist.

#### Art. 4

**Partizipationsscheinkapital**  
Es besteht ein Partizipationsscheinkapital von Fr. 3 750 000.—, eingeteilt in 75 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine von je Fr. 50.— Nennwert, die voll liberiert sind. Die Partizipationsscheine gewähren nach Massgabe des Nennwertes den gleichen Anspruch am Reingewinn und am Liquidationserlös wie die Aktien; sie gewähren jedoch keine Mitgliedschaftsrechte, insbesondere keinen Anspruch auf Besuch der Generalversammlung. Sämtliche Beschlüsse der Generalversammlung und des Verwaltungsrates, wie insbesondere über die Genehmigung des Jahresabschlusses, die Verwendung des Reingewinnes und die Bezugsrechte, sind für die Inhaber von Partizipationsscheinen rechtsverbindlich, sofern ihnen der Anspruch auf vermögensrechtliche Gleichstellung mit den Aktionären gewährt ist.  
Die Generalversammlung kann das Partizipationsscheinkapital erhöhen. Dieses darf jedoch das Aktienkapital nicht übersteigen.

#### Art. 5

**Bezugsrecht**  
Bei Kapitalerhöhungen sind die Bezugsrechte unter Vorbehalt von Art. 7 der Statuten und von Art. 652 b OR folgendermassen geregelt:

- Erfolgt eine Erhöhung des Aktienkapitals ohne gleichzeitige Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals oder ist das Bezugsrecht auf Partizipationsscheine ausgeschlossen, so haben sowohl die Aktionäre als auch die Inhaber von Partizipationsscheinen ein Bezugsrecht auf die neuen Aktien nach Massgabe des Nennwertes der ihnen gehörenden Aktien und Partizipationsscheine.
- Erfolgt eine Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals ohne gleichzeitige Erhöhung des Aktienkapitals oder ist das Bezugsrecht auf Aktien ausgeschlossen, so haben sowohl die Aktionäre als auch die Inhaber von Partizipationsscheinen ein Bezugsrecht auf die neuen Partizipationsscheine nach Massgabe des Nennwertes der ihnen gehörenden Aktien und Partizipationsscheine.
- Werden das Aktienkapital und das Partizipationsscheinkapital gleichzeitig und je im gleichen Verhältnis erhöht, so bezieht sich das Bezugsrecht der Aktionäre ausschliesslich auf Aktien und das Bezugsrecht der Inhaber von Partizipationsscheinen ausschliesslich auf Partizipationsscheine.
- Werden das Aktienkapital und das Partizipationsscheinkapital gleichzeitig, jedoch nicht im gleichen Verhältnis erhöht, so sind die gegenseitigen Bezugsrechte so zu gestalten, dass Aktionäre primär Anspruch auf Aktien und Inhaber von Partizipationsscheinen primär Anspruch auf Partizipationsscheine haben.

#### Art. 6

**Aktien- und Partizipationsscheintitel**  
Für eine Mehrzahl von Aktien oder Partizipationsscheinen kann die Gesellschaft Zertifikate ausgeben, die jederzeit kostenlos gegen kleinere Zertifikate oder die entsprechende Anzahl Aktien bzw. Partizipationsscheine umgetauscht werden können. Die Gesellschaft hat das Recht, die Namenaktien couponslos auszugeben.

#### Art. 7

**Namenaktien**  
Der Verwaltungsrat führt ein Aktienbuch, in welches die Eigentümer und Nutzniesser mit Namen und Adresse eingetragen werden. Im Verhältnis zur Gesellschaft wird als Aktionär oder als Nutzniesser nur anerkannt, wer im Aktienbuch eingetragen ist. Der Übergang von Aktien bedarf in jedem Falle der Genehmigung durch den Verwaltungsrat.

Die Zustimmung kann aus wichtigen Gründen verweigert werden. Als wichtige Gründe gelten:

- das Fernhalten von Erwerbern, die ein zum Gesellschaftszweck in Konkurrenz stehendes Unternehmen betreiben, daran beteiligt oder dort angestellt sind;
- die Bewahrung der Gesellschaft als selbständiges Unternehmen unter stimmenmässiger Kontrolle der Gruppe der derzeitigen Namensaktionäre; Ehegatten und Nachkommen des gegenwärtigen Aktionärs sind in der Regel zuzulassen;
- der Erwerb oder das Halten von Aktien im Namen oder im Interesse Dritter.  
Die Zustimmung kann ohne Angabe von Gründen verweigert werden, sofern der Verwaltungsrat die Aktien (für Rechnung der Gesellschaft, bestimmter Aktionäre oder Dritter) zum wirklichen Wert im Zeitpunkt des Gesuches übernimmt.  
Die Gesellschaft kann nach Anhörung des Betroffenen Eintragungen im Aktienbuch streichen, wenn diese durch falsche Angaben des Erwerbers zustande gekommen sind. Der Erwerber muss über die Streichung sofort informiert werden.

### III. Organisation der Gesellschaft

#### Art. 8

Die Organe der Gesellschaft sind:

- Generalversammlung
- Verwaltungsrat
- Revisionsstelle

#### A. Generalversammlung

##### Art. 9

Oberstes Organ der Gesellschaft ist die Generalversammlung. Ihr stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:

- Festsetzung und Änderung der Statuten;
- Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle;
- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere die Festsetzung der Dividende;
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates;
- Beschlussfassung über die Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind oder ihr durch den Verwaltungsrat vorgelegt werden.

##### Art. 10

Die ordentliche Generalversammlung findet jedes Jahr innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres statt. Ausserordentliche Generalversammlungen werden einberufen, sooft es notwendig ist, insbesondere in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen.  
Zu ausserordentlichen Generalversammlungen hat der Verwaltungsrat einzuladen, wenn Aktionäre, die mindestens zehn Prozent des Aktienkapitals vertreten, schriftlich und unter Angabe des Zweckes eine Einberufung verlangen.

Fortsetzung des Inserats auf der nächsten Seite

## Art. 11

Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle einberufen. Das Einberufungsrecht steht auch den Liquidatoren zu. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in allfälligen anderen, vom Verwaltungsrat bezeichneten Zeitungen. Die Namenaktionäre werden ausserdem durch Brief an ihre im Aktienbuch eingetragene Adresse eingeladen.

In der Einberufung sind die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrates und der Aktionäre bekanntzugeben, welche die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangt haben.

Über Gegenstände, die nicht in dieser Weise angekündigt worden sind, können unter dem Vorbehalt der Bestimmungen über die Universalversammlung keine Beschlüsse gefasst werden, ausser über einen Antrag auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung.

Dagegen bedarf es zur Stellung von Anträgen im Rahmen der Verhandlungsgegenstände und zu Verhandlungen ohne Beschlussfassung keiner vorherigen Ankündigung.

Die Eigentümer oder Vertreter sämtlicher Aktien können, falls kein Widerspruch erhoben wird, eine Generalversammlung ohne Einhaltung der für die Einberufung vorgeschriebenen Formvorschriften abhalten (Universalversammlung). Solange die Eigentümer oder Vertreter sämtlicher Aktien anwesend sind, kann in dieser Versammlung über alle in den Geschäftskreis der Generalversammlung fallenden Gegenstände verhandelt und gültig Beschluss gefasst werden.

Spätestens zwanzig Tage vor der ordentlichen Generalversammlung sind der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufzulegen. In der Einberufung zur Generalversammlung ist darauf hinzuweisen.

## Art. 12

Den Vorsitz der Generalversammlung führt der Präsident, bei dessen Verhinderung ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates oder ein anderer von der Generalversammlung gewählter Tagespräsident.

Der Vorsitzende bezeichnet den Protokollführer und die Stimmzähler, die nicht Aktionäre sein müssen.

Der Verwaltungsrat sorgt für die Führung der Protokolle, die vom Vorsitzenden und vom Protokollführer zu unterzeichnen sind.

## Art. 13

Jede Aktie berechtigt zu einer Stimme.

Stimmberechtigt in der Generalversammlung sind die Namenaktionäre, die am Tage der Einladung im Aktienbuch eingetragen sind. Der Verwaltungsrat bestimmt, wie sich die Inhaberaktionäre für die Teilnahme an der Generalversammlung auszuweisen haben. Jeder Namenaktionär kann sich in der Generalversammlung mittels schriftlicher Vollmacht durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen, der Namenaktionär sein muss. Die Gesellschaft muss spätestens einen Tag vor der Generalversammlung im Besitz der Vollmachten sein.

Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen, soweit nicht das Gesetz oder die Statuten abweichende Bestimmungen enthalten.

Kommt bei Wahlen im ersten Wahlgang die Wahl nicht zustande, findet ein zweiter Wahlgang statt, in dem das relative Mehr entscheidet.

Der Vorsitzende hat keinen Stichentscheid.

Beschlüsse und Wahlen erfolgen in der Regel offen; sofern der Vorsitzende dies anordnet oder auf Verlangen von Aktionären, die zusammen mindestens 10% sämtlicher Aktienstimmen vertreten, finden Abstimmungen und Wahlen schriftlich und geheim statt.

## Art. 14

Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Aktienstimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, ist, über die in Art. 704 OR genannten Fälle hinaus, erforderlich für: - die Auflösung der Gesellschaft mit Liquidation.

## B. Verwaltungsrat

## Art. 15

Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Er wird in der Regel in der ordentlichen Generalversammlung und jeweils für die Dauer von sechs Jahren gewählt. Die Amtsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates endet mit dem Tag der ordentlichen Generalversammlung. Vorbehalten bleiben vorheriger Rücktritt oder Abberufung. Neue Mitglieder treten in die Amtsdauer derjenigen ein, die sie ersetzen.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind jederzeit wieder wählbar. Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er bezeichnet seinen Präsidenten, seinen Vizepräsidenten und den Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates sein muss. Im Sinne von Art. 709 OR wird der Kategorie der Inhaberaktien und der Kategorie der Namenaktien mindestens ein Vertreter im Verwaltungsrat zugesichert.

## Art. 16

Dem Verwaltungsrat obliegt die oberste Leitung der Gesellschaft und die Überwachung der Geschäftsführung. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen und besorgt alle Angelegenheiten, die nicht nach Gesetz, Statuten oder Reglement einem anderen Organ der Gesellschaft übertragen sind.

Der Verwaltungsrat kann die Geschäftsführung oder einzelne Teile derselben an eine oder mehrere Personen, Mitglieder des Verwaltungsrates oder Dritte, die nicht Aktionäre sein müssen, übertragen. Er erlässt das Organisationsreglement und ordnet die entsprechenden Vertragsverhältnisse.

Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

1. Oberleitung der Gesellschaft und Erteilung der nötigen Weisungen;
2. Festlegung der Organisation;
3. Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung;
4. Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen und Regelung der Zeichnungsberechtigung;
5. Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
6. Erstellung des Geschäftsberichtes sowie Vorbereitung der Generalversammlung und Ausführung ihrer Beschlüsse;
7. Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung;
8. Beschlussfassung über die nachträgliche Leistung von Einlagen auf nicht vollständig liberierte Aktien;
9. Beschlussfassung über die Feststellung von Kapitalerhöhungen und daraus folgende Statutenänderungen;
10. Prüfung der fachlichen Voraussetzungen der besonders befähigten Revisoren für die Fälle, in welchen das Gesetz den Einsatz solcher Revisoren vorsieht.

## Art. 17

Sitzungsrhythmus, Beschlussfähigkeit (Präsenz) und Beschlussfassung des Verwaltungsrates richten sich nach dem Organisationsreglement.

Der Vorsitzende hat den Stichentscheid.

Über Verhandlungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates ist ein Protokoll zu führen. Das Protokoll ist vom Vorsitzenden und vom Protokollführer zu unterzeichnen.

## Art. 18

Die Mitglieder des Verwaltungsrates haben Anspruch auf Ersatz ihrer im Interesse der Gesellschaft aufgewendeten Auslagen sowie auf eine ihrer Tätigkeit entsprechende Entschädigung, die der Verwaltungsrat selbst festlegt.

## C. Revisionsstelle

## Art. 19

Die Generalversammlung wählt jedes Jahr eine oder mehrere natürliche oder juristische Personen als Revisionsstelle im Sinne von Art. 727 ff. OR mit den im Gesetz festgehaltenen Rechten und Pflichten.

## IV. Jahresrechnung und Gewinnverteilung

## Art. 20

Das Geschäftsjahr beginnt am 1. Juli und endet am 30. Juni jeden Jahres. Der Geschäftsbericht, bestehend aus dem Jahresbericht, der Jahresrechnung (Ergebnisrechnung, Bilanz und Anhang) sowie der Konzernrechnung, wird gemäss den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechts, insbesondere der Art. 662 ff., sowie nach den allgemein anerkannten kaufmännischen und branchenüblichen Grundsätzen aufgestellt.

## Art. 21

Unter Vorbehalt der gesetzlichen Vorschriften über die Gewinnverteilung, insbesondere Art. 671 ff. OR, und unter Wahrung der Rechte der Partizipationsscheinhaber (Art. 4 der Statuten) steht der Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung.

## V. Auflösung und Liquidation

## Art. 22

Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft nach Massgabe der gesetzlichen und statutarischen Vorschriften beschliessen. Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat durchgeführt, sofern sie nicht durch die Generalversammlung anderen Personen übertragen wird.

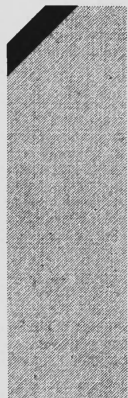
Die Liquidation der Gesellschaft erfolgt nach Massgabe der Art. 742 ff. OR. Die Liquidatoren sind ermächtigt, Aktiven (Grundstücke eingeschlossen) auch freihändig zu verkaufen.

Nach erfolgter Tilgung der Schulden wird das Vermögen unter die Aktionäre und Partizipanten nach Massgabe der eingezahlten Beträge verteilt.

## VI. Mitteilungen und Bekanntmachungen

## Art. 23

Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief, Telefax oder Telegramm. Bekanntmachungen an die Gläubiger erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.



Asian Development Bank  
(Asiatische Entwicklungsbank)

**Anleihe Tranche B**  
**1985-20. 2. 2000**  
**von SFr. 50 000 000**  
**mit variablem Zinssatz**

Valoren-Nummer 813 499

Gemäss Artikel II, Ziffer 2b, der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die achtzehnte Zinsperiode vom 20. August 1993 bis 20. Februar 1994 festgelegt mit

**4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%**

Zürich, den 18. August 1993  
Aus Auftrag: **Schweizerischer Bankverein**

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**



**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

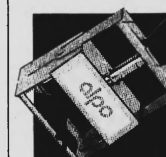
Wir suchen zu

**kaufen**

Aktiengesellschaft mit überblickbarer Aktivität und Finanz- bzw. Aktiennstruktur.

Angebote bitte an:

**Tal AG**  
Postfach 2133  
9001 St. Gallen



**ALPO**  
**Selbstfärber:**  
**Stempel der Spitzenklasse!**

Rutlistrasse 10  
beim Lindspitz  
Tel 052 212 65 51  
Fax 052 213 03 54



**Wanger+Ulrich AG 8401 Winterthur**

Dieses Qualitätsprodukt erhalten Sie auch bei folgenden Stempelfabriken:

Multi-Timbres, F. Bobillier, 1001 Lausanne  
Felber, Stempelfabrik + Gravuren AG, 6003 Luzern  
Kaier, Inh. W. Langner, 8804 Au  
R. + E. Lucchini, 5430 Wettingen  
Stempel Oechslin AG, 7001 Chur  
H. Otth, 6340 Baar  
Stampo SA, 1950 Sion  
Steidinger + Schwyn AG, 8200 Schaffhausen  
B. Stüdeli, 4502 Solothurn  
Ernst Willmann, 8055 Zürich

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will. Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.